BON DIA ARUBA 25 AÑA
Diamars 4 di Oktober 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mayoria na Aruba no ta worry suficiente cu bestia



Pagina A2

Feliz dia di Bestia



Pagina A24/25

Eman:

Citgo lo haya financiamento



Pagina A3/ A5



ATA riba menasa siguridad contra turista

Pagina A6



Asegurado AZV no tin derecho riba tratamento experimental

Pagina A3

BONDIA ARUBA

Ley di cacho ta un 'desaster'

'Mayoria hende no ta worry suficiente cu bestia na Aruba'

ORANJESTAD - Kirsten Arndt miho conoci como ''Kiki'' di Fundacion Cas Animal, ta splica Bon Dia Aruba cu simplemente e hecho ta cu na Aruba mayoria hende no ta worry of no ta duna suficiente atencion na cuido di bestia y p'esey e situacion ta keda uno fastioso.



April 2017 Fundacion Cas Animal ta bay haci 8 aña existente yudando bestianan na Aruba cu e unico Animal Ambulance cu tin riba e isla. Kiki ta splica Bon Dia Aruba cu simplemente e hecho na Aruba ta cu mayoria hende no ta presta suficiente atencion na e cuido di bestia y tur otro cos ta sigui empeora despues di esey.



''Pa mayoria hende mi ta ripara, bestia y naturalesa no tin ningun balor. Nan no ta worry si e cachonan of pushinan wordo vacuna regularmente. Ora cu nan ta move na un cas nobo y e bestia ta malo, nan ta laga e bestianan atras pasobra e ta facil pa busca puppies." Pa temporada di Pasco, puppies nan ta hopi tutu y pa luna di februari, nan ta tira nan riba caya segun Kiki ta splica. Su persona a ripara cu poco poco, ta parce cu e balor pa nos bestianan riba e isla ta keda bay atras.

Ta trata bestia manera articulo material

Segun Kiki, un cos cu e por a ripara ta cu mayoria hende ta trata nan bestianan manera cu nan ta un tipo di articulo material cu bo ta cumpra awe y tira afo mañan. ''Basicamente, si hende por cuminsa worry un tiki mas y realisa den hopi caso cu nan ta tratando cu un ser bibo y no djis un cos material, tur cos por cuminsa bay poco mas miho y no lo tin hopi problema mas." E ta splica Bon Dia Aruba, ta importante pa bo cuida bo bestia y cumpli cu tur locual ta rekeri sin cu mester culpa e bestia. Ta abo mester percura pa bo spuit bo cura pa carpata, percura pa e tin su vacuna y bishita regular na veterinario. ''Abo tin cu haci e cosnan aki pa nan, nan no por haci e riba nan mes!''

Cacho esun cu mas problema

''Bo por trata un cacho hopi malo y ainda nan lo stima bo, ainda nan lo bini cerca bo." Kiki ta splica cu den su opinion, cachonan ta esunnan cu ta pasa mas trabao na Aruba pasobra nan ta depende mas riba hende. Pushinan al contrario no ta pega mesun hopi na hende cu nan por pega por ehempel na un luga, un area of un cas. ''Nos tin hopi raton, lagadishi cu e pushinan ta consumi cu nan por haya suficiente likido den e cuminda cu nan mes ta gara. Nan tambe mester di awa pero nan no mesun hopi cu un cacho,'' e ta splica, agregando cu nan organisacion tin hopi obstaculo den yuda cu varios di e problemanan aki pa hopi aña.

Ley di Cacho ta un 'desaster'

''Aunke cu ami of cualkier organisacion kier yuda un cacho, pushi, cabrito of cualkier otro bestia cu mester ayudo, nos no mag. Si nos mester gara un bestia pa purba di yuda nan y trata nan, trece nan veterinario, e ta considera ladronicia."



Fundacion Cas Animal a purba di yuda pusha pa e 'Ley di Cacho' bira un ley di berdad pa protege tur bestia anto esaki no a logra. ''Ley di Cacho ta un desaster. E ta traha pa facilita e captura di cacho riba caya y nada mas. E ley aki, enbes di protege e bestianan, e ta facilita e proceso di garanan y matanan." Kiki ta splica cu e ley aki mester wordo reemplasa pa uno cu realmente ta yuda captura y protege e bestianan. ''Enbes di scucha for di un solo caminda, nan mester tuma consideracion di esunnan cu tin experiencia cu leynan di proteccion pa bestia. Pakico no pidi apoyo di Hulanda of algun di e organisacionnan grandi na Merca pa puntra nan ki experiencia nan tin cu leynan di bestia cu si ta funciona.''

Actitud mester cambia

Finalmente Kiki ta bisa Bon Dia Aruba cu e actitud mester cuminsa cambia en cuanto ta e perspectiva di con nos ta trata cu tur tipo di bestia. Esaki mester cuminsa for di un edad hopi jong pa e sigui di generacion pa generacion. ''Un tempo mi a duna un charla y demostracion na con pa trata cu puppies na un scol anto un mucha a acerca mi y bisa mi cu su mama ta siñ'e cu ora cu un puppy no ta comporta, pa e gara un palo anto pa e dal'e. E tipo di cosnan aki ta kita mi motivacion.''

Kiki ta menciona e programa di sterilisacion cu actualmente ta den su procedura pa cuminsa inicia. Cual ta hopi positivo como tambe ta haci un apelacion na otro hotelnan y hendenan pa bin hunto pa esaki bira mas grandi. Sin laga afo, Kiki ta menciona cu a yega ora tambe pa bestianan di cunucu tin nan debido proteccion. Pa nan no djis wordo trata manera un pida cos cu no tin balor y no tin bida.❑



Premier Eman:

No tin duda cu Citgo lo haya financiamento pa proyecto na Aruba

ORANJESTAD - Prome minister Mike Eman ta bisa cu e trabou pa pone e refineria na San Nicolas den operacion lo demanda un inversion di parti di Citgo di 500 pa 600 miyon dollar den tres aña. Y no tin duda cu lo haya e suma ey.

Esaki e mandatario a contesta ayera mainta, confronta cu e pregunta cu Citgo mes ta pasando den un situacion duro ya cu e compania madre esta PDVSA, ta den un crisis grandi, y cu ambos empresa ta pasando den un reto financiero grandi.
Segun prensa internacional, Citgo a pidi un ayudo di 100 miyon dollar pa start e trabou den e refineria na San Nicolas, pero ainda nan no a hay'e.

Sr. Eman ta bisa cu nan tabatin un reunion di consultoria cu un empresa Mericano envolvi den tur e proceso di negociacion cu Citgo, banda di nan conseheronan local. Tur e consehonan tabata ta cu "Citgo riba su mes ta un empresa sumamente stabiel na Merca".

E ta menciona tambe cu e compania aki tin un cantidad di seis refineria, alrededor di 6 mil pomp di gasolin, y mas cu 20 terminal.

E prome minister ta afirma cu niun di e conseheronan cu nan a yega di papia cu nan a duda cu Citgo ta bay tin e habilidad pa haya e financiamento pa haci e proyecto na Aruba un realidad.

Nan ta instancianan cu conocemento riba e materia aki cu a bisa cu nan ta hopi sigur di Citgo su stabilidad, segun sr. Eman. Mirando tambe e factibilidad di kico ta bay sosode na Aruba cu e rentabilidad di e refineria tanto pa Citgo y tambe pa PDVSA y Aruba, cu nan no ta duna cu Citgo lo haya e financiamento pa e proyecto aki.

El a conclui bisando cu Citgo ta un empresa hopi stabiel, pero no mester desconoce cu naturalmente tin un relacion estrecho cu PDVSA, y cada bes cu algo ta sali riba PDVSA ta wordo relaciona cu Citgo y vise versa.❑

Mirando impacto economico/financiero di refineria

Gobierno lo presenta presupuesto supletorio 2016 den proximo simannan

ORANJESTAD – Ayera Prome Minister Mike Eman a papia tocante e contribucion economico y financiero cu e apertura di refineria lo trece pa pais Aruba. E ta spera cu den e proximo simannan lo por presenta un presupuesto supletorio di 2016.

E mandatario a laga sa cu e operacion di Citgo lo trece un contribucion di un 15% riba nos GDP. Ademas un contribucion adicional di 90 miyon minimo den caha di gobierno pa concepto di pago di impuestonan. Tambe e suma cu Valero a paga di impuesto atrasa a contribui cu 26.2 miyon na caha di gobierno.
Banda di esaki lo drenta 10 miyon di impuesto di ganashi pa e prome tres aña; y ya caba nan lo a paga un kwartaal. Despues di 4 aña e lo bira 18 miyon dollar.
Gran parti di e contribucion substancial aki y entre nan 10 miyon dollar pa concepto di e lease, nan lo haya otro aña ora cu e trabou di reapertura lo ta den full operacion. Gobierno ta spera cu otro aña lo drenta 40 miyon, ya sea di Utilities of di e compania estatal nobo Refineria di Aruba (RdA) pa e benta e Valero Marketing & Suppley Aruba encarga cu e distribucion di gasolin pa e pompstation nan y terminal aereo.

E mandatario a laga sa cu e contribucion aki lo haci cu e deficit di e presupuesto lo baha te 0.5% riba e presupuesto di 2017 cu ta casi un presupuesto balansa. E mes ta desea di por yega na e cifra porcentual aki di e deficit di presupuesto 2017, pero tambe e kier dedica un espacio financiero. E espacio aki tin di haber cu ahustacion riba bijstand, reparatietoelage, salario minimo y reduccion di tarifa di utilidadnan. El a señala cu un prioridad di su gobierno no solamente ta un financia publico sostenibel, pero un economia sano y comparti cu nos comunidad.



Comentario riba CAft

Sinembargo CAft a laga sa cu e presupuesto 2016 no a cumpli cu e normanan pa sigura cu e deficit lo baha. Premier Eman a bisa cu nan a reuni cu e organo consultativo aki, ya cu nan a pronostica e deficit aki, sin conta e efecto di e refineria pa 2016. Nan a calcula cu Aruba lo yega na 2.1% y no 2.0% di su deficit presupuestario. Esaki ta algo cu CAft a critica, bisando cu gobierno no ta realistico den su calculacion aki, mustrando tambe riba e pronostico di Banco Central cu a indica cu e crecemento lo ta mas abou.

Premier Eman no ta haya cu e diferencia ta grandi pero e ta reconoce cu CAft t'ey pa controla cu e ta 2.0%. E ta remarca cu e impacto financiero cu no a wordo calcula ta e parti di refineria, te ora cu tur ley rond di dje por a pasa na Parlamento.
El a bisa cu awor nan ta bay traha riba un presupuesto supletorio pa coregi e presupuesto di 2016, y asina inclui e entrada cu nan a cuminsa haya a base di e transaccionnan di e refineria. "Nos ta sigur cu e 2.1 lo ta 2.0 of hasta abou di 2.0", el a bisa.

Pa 2017, el a bisa cu gobierno ta sigur cu tur e efectonan y inversion pa reapertura di e refineria lo trece cu crecemento economico di 5% pa 6%. ❑

AZV den caso di Lunah:

Asegurado no tin derecho riba tratamento experimental



ORANJESTAD – Compania di seguro medico nacional AZV a reacciona riba e comentario di e mayornan di e baby Lunah riba e decision di AZV pa no sigui cubri su tratamento.

Aki bou por lesa e relato di AZV:

Den edicion di Bon Dia Aruba di diabierna 30 di september ultimo a sali un articulo tocante baby Lunah unda e mayornan ta laga sa cu nan a haya un 'no' oficial di AZV. Banda di dicho articulo cu a sali den Bon Dia Aruba, AZV kier duna un declaracion tambe riba algun post cu a sali riba Facebook.
AZV a consulta cu specialistanan na Aruba, Colombia y Hulanda pa duna conseho. Niun di e specialistanan aki, ni esun cu ta willing pa haci e operacion na Merca, ta di opinion cu e operacion concerni ta comun den nan area di profesion. Es decir e no ta custumber pa haci e operacion den caso di un mucha manera Lunah. E ley di AZV ta stipula cu e asegurado tin derecho riba cuido cu ta comun den e area di profesion. E asegurado no tin derecho riba tratamento cu ta wordo considera experimental.

Evaluacion

AZV a comunica na e famia di Lunah cu AZV ta dispuesto pa manda Lunah cerca Fundacion Cardiovascular di Bucaramanga, Colombia pa e dokternan eynan den comunicacion cu e dokternan di mucha na Aruba por haci un evaluacion.

Interes di comunidad di Aruba

AZV ta compronde cu hopi hende ta interesa y emocionalmente involucra cu e condicion di Lunah, pero tambe ta convenci cu e ta den bon man cerca e dokternan na Aruba, Colombia y Hulanda cu ta traha duro pa e bienestar di Lunah. Decisionnan riba tereno medico nunca ta facil pa tuma, mas ainda ora ta referi casonan special. AZV ta consciente cu den cierto casonan e ta dificil pa acepta e decision.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Plebiscito o referendum: Ta haci diferencia?

Ultimo tempo regularmente nos ta mira e fenomeno di referendum of plebiscito ta surgi. Ta trata di e consulta di pueblo den su totalidad, esunnan cu tin derecho di vota mescos cu den eleccion, riba un tema cu un contesta cla di 'Si' of 'No'.

Nos a presencia e sorpresa grandi di e 'No' cu a gana na Gran Britania, pa asina percura pa un salida forsa for di Union Europeo dentro di poco. Ainda no a caba di contempla y calcula tur consecuencia economico y financiero di e decision aki. Pero ta sigur cu den e caso aki e decision di sali di Union Europeo ta uno firme y ireversibel. No ta cuestion di aki un aña bay organisa otro cu ta deshaci di e decision tuma awor.

Den e aña aki tambe tabatin un referendum di otro caracter, na Hulanda, tocante e convenio di asociacion di Union Europeo, su 28 miembronan y republica di Ucrania. Esaki tabata un referendum di caracter corectivo solamente, facilita pa un ley special adopta na 2015, cu ta habri e posibilidad pa revoca un decision ya tuma, manera den e caso aki. E resultado negativo no ta para e decision tuma, pero ta haci cu e entrada na vigor di e ley aprobatorio lo mester pasa tur dos camara di parlamento Hulandes atrobe. E sorprendente NO a haci cu a bin bastante comentario negativo, ya cu e resultado di tur manera no tin influencia riba e acuerdonan aproba na nivel di Union Europeo. E pregunta cu ta keda en berdad ta pakico un consulta cu pueblo via urna, si e resultado no ta mara gobierno.

Den e caso di Colombia den e dianan cu a pasa, tabata trata di un tema di bastante impacto riba sociedad Colombiano. Den e caso aki, gobierno di presidente Santos a opta boluntariamente pa yama un plebiscito pa scucha opinion di pueblo Colombiano riba e acuerdo di paz cu gobierno a caba di firma cu e organisacion guerrillero FARC, despues di un guera sin tregua di como cincuenta aña. Tabata parce oportuno pa haci e consulta popular aki, pa kita e critica for di caminda, cu gobierno den algo asina importante no a duna participacion na opinion popular. Aki tambe un sorpresa grandi: e 'No' contra e acuerdo a gana cu un bentaha chikito. Yobida fuerte den un gran parti di e pais a obstaculisa e yegada di e votadonan, pero esey riba su mes no ta bisa cu e resultado lo tabata diferente si mas hende a bay vota.

Loke ta hunga un papel den e caso di Colombia ta cu gobierno tabata demasiado confia cu nan opinion riba e 'deal' cu FARC tabatin apoyo general, loke no tabata e caso manera a resulta awor. Talbes no a pensa cu e disgusto contra e movemento guerrillero cu tabata responsabel pa asina hopi atrocidad, lo tabata asina profundo despues di tanto decada di violencia. Ademas esunnan cu ta desmobilisa como combatiente lo haya loke hopi famia Colombiano no tin: un vivienda, placa y ademas impunidad pa delitonan cometi. Naturalmente ta dificil den un proceso negocia, unda tur dos banda ta obliga di cede parti di nan posicion, pa exigi cu tur delito mester keda procesa hudicialmente. Pero den e caso aki esunnan en contra di e acuerdo a haci bon uzo di esaki pa lanta un protesta fuerte contra e acuerdo.

Di tur manera, mescos cu den e caso na Hulanda, e resultado na Colombia no por para e marcha di e asunto: ta inimaginabel cu gobierno Colombiano lo desisti di su intento pa trece paz despues di mita siglo di morto y desastre. Di otro banda, e organisacion guerrillero no tin alternativa tampoco ya cu nan no mester di conta mes cu apoyo di nan rumannan na Cuba, cu mester un normalisacion di relacion politico y economico riba henter continente, pa Cuba mes por tin un futuro. "The stakes are high" pa gobierno Colombiano, pero pa esunnan na otro banda di e mesa sigur tambe.

Lo mas probabel lo ta cu lo mester scucha deseo di oposicion politico, personifica pa expresidente Alvaro Uribe, cu ta haya cu e guerrilla a haya un salida demasiado generoso. Ta keda e realidad si cu gobierno Colombiano por dicidi di haci uzo di e autoridad pa honra e acuerdo, aceptando e consecuencianan politico den proximo eleccion.

Kico ta loke nos ta mira den e ehempelnan cu nos a resumi di consulta cu pueblo den e aña aki? Cu ta hopi importante pa sa na ki momento ta haci uzo di un instrumento asina. Ta zona masha bunita pa 'laga pueblo dicidi', pero esaki di berdad mester ta e caso tambe. Den e caso di e 'Brexit' e consecuencia irevocable ta salida di Union Europeo, cu bon of malo cu esey por significa. Den e otro casonan, nos ta mira un respuesta negativo, cu sin embargo no ta parce di ta bay tin tanto influencia riba e resultado final.

Sigur den e caso di e plebiscito na Colombia, e 'No' lo no para un acuerdo, talbes cu detayenan cambia den su contenido.❑

Refineria di Aruba (RdA) lo vigila cumplimento di contract cu Citgo



ORANJESTAD – Ayera mainta Sr. Alvin Koolman a tene su prome conferencia di prensa oficial como director di e compania estatal nobo, Refineria di Aruba (RdA).

Sr. Koolman a bisa cu e ta consciente di e responsabilidad di henter e proceso di rehabilitacion di e refineria. Pero tambe riba e operacion durante e 15 añanan di contracto y sigur tambe di un extension di 10 aña mas.

"E ta un honor bastante grandi personalmente pa por bay vigila henter e contracto cu nos a cera cu Citgo."

A base di su propio experiencia den Lago, el a yega di conclui cu un refineria ta un negoshi como cualkier otro cu mester genera ganashi, sino e ta cera. Esaki tabata e caso di Valero caminda for di e tempo aya, el a tuma contacto cu minister Mike de Meza pa duna conseho y despues el a forma parti di e team cu a bay negosha cu Citgo.

RdA su funcion

Sr. Koolman a bisa cu RdA tin aspecto integral di su maneho masha importante. RdA ta bay percura cu durante e periodo di rehabilitacion di e refineria, nan ta delibera cu Citgo, uzando nan experiencia, pa nan hacie manera debe ser. Pa evita entre otro perdida di tempo cu ta nifica perdida pa Aruba. "Refineria mester cuminsa opera mas lihe cu ta posibel pa asina e por aporta na economia di Aruba."

Otro funcion di RdA ta esun di vigila pa e refineria keda rehabilita manera debe ser como un "upgrader" entre nan e parti di e linea di gas cu lo mester bin for di Venezuela pa Aruba. Tambe RdA lo ta encarga cu e coordinacion pa e luga lo wordo haci limpi corectamente.

Otro aspecto tin di haber cu medio ambiente, ya cu e RdA mester aporta pa Citgo opera e planta di un forma responsabel. Ya cu si no tin leynan of areglonan manera otro pais tin, e compania no necesariamente ta haci'e. Eynan RdA hunto cu instancianan di gobierno lo percura pa Citgo por cumpli cu e parti di medio ambiente manera ta para den e contract.

Awor cu Valero Marketing & Supply Aruba ta forma parti di RdA, e compania estatal aki, mester percura pa nan opera e facilidad safe y tambe guia nan financieramente, ya cu cada 6 pa 8 siman ta 20 miyon dollar na producto di combustibel nan mester wordo cumpra.

Igualmente RdA lo forma parti e programa di certificacion pa prepara tecnicamente nos hendenan y muy specialmente nos hobennan cu ta desea di traha den e refineria. E programa aki cu ta resorta den ministerio di Labor lo cuminsa denter di un luna y lo garantisa cupo di trabou pa nos hendenan. RdA hunto cu Citgo lo forma parti integral hunto cu departamento di Labor y Dimas pa percura cu nos hende local tin prioridad pa haya trabou den e refineria, asina Sr. Koolman a declara ayera.❑

Hotelnan a mustra nan solidaridad cu otro durante Matthew





ORANJESTAD – Ayera Daniel Aguirre kende Ahata a nombra pa coordina tur desaroyo relaciona cu e horcan Matthew, a bisa cu a pesar cu ainda e no tin un cifra oficial di daño causa pa e fenomeno aki, pero relativamente tur cos a bay basta bon.

Tur e hotelnan tabata prepara y e personal tabata on call cu un warda di 24 ora. Personal cu tin di haber cu siguridad, mantencion, beach, etc. a keda monitor e situacion.

E biento no a ocasiona mayor daño sino hopi yobida pero e hotelnan a percura pa evita acumulacion di awa.

El a bisa cu e costa si a wordo afecta pa e olanan bruto locual a ocasiona cu algun palapa a cay. Pero lama no a ocasiona daño na e infrastructura di e hotelnan mes.

Tambe lama a spula cantidad di sushi, caminda el a reconoce e trabou cu DOW tambe ta bin haciendo.

Nan ta haci limpi e yerba di lama prome cu e ta cuminsa hole malo pa evita un mal percepcion di nos turistanan. Aunke el a laga sa cu ainda nos por sigui haya awa producto di e disturbio meteorologico aki.

Tambe Sr. Aguirre a elogia cu e comunicacion tabata tremendo entre e instancianan oficial y gubernamental cu semper a mantene nan informa debidamente y up date.

E grupo di hotel tambe a cera cabes y cada un a mustra un solidaridad con nan por yuda otro.

Di otro banda el a laga sa cu gran parti di e turistanan cu a experiencia e fenomeno aki no a keha di dje.

Un parti di nan ta turista fiel na nos producto y nan ta ripiti. "Nan a gosa di e diferencia cu tabatin." Sinembargo e turista cu a yega pa prome biaha nos isla a keda un poco desapunta, ya cu nan no por a disfruta di nos bunita beach y lama. Pero nan a wordo bisa cu esaki ta algo masha exceptional na Aruba.

Na final Sr. Aguirre a haci un advertencia tanto pa e turistanan como pa nos hendenan local, pa tene cuidao ya cu tin coriente den lama cu ta saca e hendenan afo, ya cu e ta un situacion peligroso ya cu lama ta bruto ainda.❑



Otro emergencia na Venezuela na 2017:

Dam 'Guri'no a alcansa nivel operativo pa garantisa demanda electrico

ORANJESTAD - Experto y sindicalistanan a adverti cu na 2017 lo tin otro emergencia na Venezuela pasobra e plantanan termico lo no por cubri e energia hidro-electrico cu lo falta.

E recuperacion di e nivel di awa den e dam di e central di Guri na estado Bolivar, oriente di Venezuela, tabata insuficiente. Te cu diaranson pasa e nivel tabata na 262,89 metro, ainda leu di e nivel optimal di funcionamento cu ta di 271 metro. Experto y sindicalistanan ta considera cu ta poco probabel cu lo tin mayor recuperacion, ya cu e temporada di yobida ta terminando. Ta p'esey nan ta afirma cu na 2017 lo tin otro emergencia di electricidad y lo tin mas racionamento.

E ingeniero meteorologico Valdemar Andrade, cu tabata traha como hefe di e dam di Guri tempo cu e tabata ser maneha pa 'Electrificación del Caroní', Edelca, ta splica cu yobida den e parti ariba di riu Caroní den sur di e pais tabata modera durante e temporada di yobida cu ta terminando, loke a percura pa un recuperacion insuficiente di e nivel di awa.

E experto ta referi na e nivel operativo normal cu mester ta 265 metro, pero siman pasa e dam tabata registra un recuperacion promedio di 3 centimetro, anto e temporada di yobida ta cerando, pa traha luga pa e temporada seco. "Cu e yobidanan a spera cu e dam lo a alcansa su nivel maximo di entre 271 y 272 metro o por lo menos, e nivel operativo normal. Sin embargo, falta 2,11 metro pa e dam yega na e ultimo nivel aki."

Andrade ta señala cu lo ta conveniente pa Guri por cumpli cu su aporte, di 8.000 megawatt, na demanda di electricidad nacional di 15.000 megawatt, anto p'esey e dam mester yega na 265 metro den e ultimo trimester di e aña aki.

E ta adverti cu ta indispensabel pa e 'Corporación Eléctrica Nacional' ehecuta e programanan di mantenemento na e plantanan termo-electrico, pa nan por cubri e generacion hidro-electrico cu falta, y asina garantisa mas megawatt pa e sistema. E ta destaca cu entre december (2016) y april 2017 e emergencia lo presenta: "E energia faltante di Guri e parke termo-elec-



trico mester aporta, pero no ta conta cu e respaldo ey, loke ta haci necesario aplica racionamento". E ta aclara cu e emergencia di proximo aña lo ta menos severo cu esun di 2016, tempo cu e fenomeno climatico El Niño a pone e dam na e nivel critico di 241,41 metro dia 28 di april ultimo.

Fuentenan sindical di e sector electrico ta coincidi cu e emergencia di 2017 tambe lo ta menos fuerte pasobra e demanda electrico nacional a baha desde 2013 den e segmento comercial industrial, pa via di e ceramento di hopi establecimento. "E fabrican an di sector priva ta cerando of ta mantene nan operacion na un minimo. Cu exception di Venalum, e plantanan industrial di e empresanan basico di Guayana ta practicamente paralisa", un sindicalista ta sigura.

Gobierno a responde na e crisis electrico di e aña aki cu e reduccion di e orario laboral den administracion publico y di e orario di atencion na publico den e centronan comercial, ademas di e cambio di orario di uzo y e racionamentonan rotativo den interior di e pais di hasta 2.000 megawatt diario.

Dirigentenan sindical ta cuestiona e poco diligencia di e autoridadnan di electricidad pa garantisa e megawattnan termico necesario, pa atende e falta di energia di Guri. "Nos ta spera e incorporacion sigur di 600 megawatt di e unidad VI nobo di Planta Centro (Carabobo) pa atende e emergencia di 2017, pero ta haci falta mas megawatt termico pa evita cu e usuarionan keda castiga cu e racionamento", un di e fuentenan ta alerta.

E ta asegura cu di e capacidad instala total di e parke termico, cu ta 15.000 megawatt, tin disponibel 4.500 so, pasobra Corpoelec no ta ehecuta e plannan di mantenemento preventivo y corectivo. Segun fuentenan, Planta Centro, esun di mayor capacidad instala di e pais cu 2.000 MW den 5 unidad, ta opera cu un mashin so cu ta genera 300 di 400 megawatt di su capacidad, pa atende e estadonan central cu un consumo halto residencial, comercial y industrial.

Cifra

8.000 megawatt ta e volumen di energia cu Guri ta aporta bao condicionnan normal na e demanda electrico nacional.

Nota di redaccion: como comparacion: WEB Aruba NV ta produci alrededor di 100MW pa dia.

Fuente: El Universal, 3 october 2016❑

ATA a reacciona riba miembro di siguridad di hotel cu a menasa grupo di turista

ORANJESTAD – Tin un video cu a wordo plama den social media cu ta mustra un miembro di siguridad di un hotel cu ta maltrata te hasta menasa un grupo di turista.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu ATA pa wak si nan ta na altura di e incidente. Tambe riba e video aki cu ta afecta Aruba su turismo y ki medida lo wordo adopta pa asina nos producto turistico no haya un mal nomber.

Directora di ATA, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a reacciona bisando cu el a haya sa di e video aki durante e fin di siman. Ya caba el a tuma contacto cu Divi y el a haya un up date di kico tabata e situacion cu a surgi.

E incidente aki a pasa un par di luna pasa, dia 24 di juli ultimo, caminda e hotel a atende di biaha cu e asunto lamentabel aki.

Mesora nan a tuma medida riba e miembro di siguridad kende actualmente no ta trahando cu e hotel mas. E grupo di bishitante afecta ta entre otro turistanan cu habitualmente ta ripiti di bishita nos isla, y tambe huesped nobo.

Directora di ATA a bisa cu e hotel a sigui den contact cu e grupo di turista aki pa yega den un entendimento riba e incidente y expresa nan disculpa. Sinembargo e video aki a cuminsa circula riba social media atrobe.

Den todo caso riba nivel internacional, el a laga sa cu e impacto no ta uno grandi, pero ATA ta den contacto cu e hotel riba e asunto aki.❑



Campaña contra discriminacion di persona cu limitacion

ORANJESTAD - Minister Paul Croes durante su ultimo bishita na Fundacion FUNARI a bisa cu e lo inicia un campaña di conscientisacion nacional pa asina pone enfasis riba e grupo grandi di personanan cu un of otro limitacion y riba nan derechonan.

Nan derecho pa trato igual, pa respet y pa por funciona y participa den un forma activo den nos comunidad .E mandatario ta spera cu e mesun forsa y energia cu a lucha pa igualdad den e ultimo lunanan, tambe corda riba nos hendenan mas vulnerabel fisicamente. "Mi lo reuni cu e cantidad di partnernan cu ta dedica na e grupo vulnerabel aki. Ta un cantidad di expertonan cu ta dedica aña aden aña afo na mehora e calidad di bida di nos ciudadano nan special."

E plataforma pa personanan cu limitacion ta un plataforma unda varios organisacionnan ta wordo representa. Organisacionnan manera FAVI, FEPO, Funari, SVGA, Ambiente Feliz, Trampolin Pa Trabou, Sonrisa ta algun di e fundacionnan cu ta resorta bou di e maneho social pa locual ta e grupo special aki. Minister a anuncia di kier impulsa un campaña nacional pa asina mustra comunidad completo riba e balor y derechonan di ciudadano nan cu tin un of otro limitacion.

E grupo aki ta consisti di alrededor di 8000 persona den nos comunidad.❑

Minister Benny Sevinger

"Ta buscando un solucion structural pa beachnan cu ta wordo "comi" pa mal tempo"



ORANJESTAD – Diasabra den oranan di atardi Prome Minister Mike Eman hunto cu colega Sevinger a sali pa inspecciona areanan rond di Aruba, manera Hadicurari y e damnan. Na mita caminda nan a wordo compaña tambe pa Minister Otmar Oduber ora a bay na e diferente damnan. Den e recorido a constata cu e beachnan di Aruba a sufri basta daño pa cual mester busca solucion structural.

Na momento cu Prome Minister Mike Eman tabata di bishita na e beachnan a topa cu varios bishitante, entre otro pareha Maes, kendenan normalmente semper ta cana den e area ey riba e beach pa relaha. E efecto di horcan Matthew a trece un cantidad di sushi. "Ta pica tur loke naturalesa ta haci. Normalmente nos ta disfruta di e lama y beach bunita. Pero di otro banda mi tin cu bisa cu nos tabatin hopi suerte pasobra si el a pasa como horcan 3 cerca di nos, e daño lo tabata hopi mas grandi," e pareha a bisa. Tabatin diferente persona canando riba e beach mirando con e situacion a keda y a expresa cu esaki no ta stroba nan di bolbe Aruba y cu e solo ta sali toch. "Nos ta contento di por ta un rato den compania di Prome Minister di Aruba," Peggy, un turista Mericano bishitante regular di Aruba a expresa.

Na momento di mal tempo funcionarionan di DOW, departamento cu ta cay bou di Minister Benny Sevinger, a subi caya pa mira e efecto di e yobida y cu e fluho di awa ta core bon. "Nos por a mira cu naturalesa a manda hopi sushi riba e beachnan. Personal di DOW a stand-by pa un siman caba y asina cu e mal tempo a yega, nan a cuminsa actua, tanto na beach como rond di Aruba."

E mandatario a splica cu diasabra for di oranan di mainta, funcionarionan di DOW a cuminsa cu trabou di kita tur material cu ta forma un peligro na Madiki Kavel, banda di Colegio Arubano, beach y varios otro luga cu mester di e precuacion aki. Nan a traha den combinacion cu e diferente ploegnan di limpiesa pa cual e mandatario a manda palabra di gradicimento na tur pa e trabou cu nan ta haciendo for di diabierna ora cu e mal tempo a yega Aruba.

For di diahuebs anochi te cu diasabra mainta, e mandatarionan a subi caya cu grupo grandi manera funcionarionan di DOW, ploegnan di limpiesa, miembronan di InfraTeam, pero tambe boluntarionan. Un di e luganan cu e mandatarionan a bishita tabata Tamarijn, unda cu e mal tempo a causa cu e awa di yobida y lama a yega te na otro banda di caminda. Eynan DOW a pone dos pomp den funcion pa manda e awa bek pa lama. E situacion dilanti di Tamarijn cu mal tempo semper ta bira un peligro y den e caso di horcan Matthew, e mal tempo a come practicamente henter e beach ey dilanti. Minister Sevinger a splica cu e siman aki lo haci un analisis, aunke ya caba nan a bin ta reuniendo riba e situacion di Divi y Tamarijn. A constata cu cada tanto tempo e beach ta wordo coba y despues poco poco ta bolbe. Ultimo lunanan DOW a yena cantidad grandi di truck di santo na e beach dilanti Tamarijn, sinembargo awor cu e pasada di e mal tempo tur esaki a disparce. Ta bay evalua si lo yena e beach bek of bini cu un solucion structural. Mirando e situacion di e beach dilanti Tamarijn y otronan ora di mal tempo, Gobierno a acerca e compania Hulandes Deltaris, cu ta experto riba trabounan relaciona cu trabounan di awa, y haciendo uzo di simuladornan y bareranan den lama, ta bay studia ki consecuencia esaki lo tin pa beachnan na e otro banda esta banda di Hadicurari bin zuid. Expertonan Hulandes hunto cu esunnan di DOW ta trahando riba e testnan aki, pasobra "nos no kier busca solucion pa un banda y crea problema pa otro banda," Minister Sevinger a bisa. El a bisa cu mester mira kico ta bay sosode awor mientras cu ta yega na un solucion structural. E reserva di santo blanco a baha hopi ultimo aña, pero lo bay 'drag' pronto na Barcadera unda cu e barconan grandi ta mara.❑

Advertorial

Around the World Flavor & Fashion Festival na Paseo Herencia

ORANJESTAD – Cada bes cu bo bishita Paseo Herencia ta un celebracion. Luna di october na Paseo Herencia ta luna di "Food, fashion & Music" na unda tur restaurant y bar na Paseo Herencia ta ofreciendo prijs special y un variacion di platonan exkisito.

For di diabierna 7 di october tur restaurant y bar na Paseo lo ta dunando e oportunidad na comunidad di Aruba pa bin purba nan specialidad y cada un di nan lo ta representando un pais diferente cu un variedad di platonan hopi Dushi na un super bon prijs cu ta varia entre $3-$5 dollar. Con esaki lo funciona? Bo ta bin Paseo Herencia y cumpra coupon nan di $1 y cu esaki bo por purba e cuminda di e diferente restaurant lo tin biña y cerbes nan bon friu y tambe Martini's.

Restaurantnan participando:

- Iguana Cantina (Mexico)
- Che Bar (Argentina)
- Juanchi's Burger (Venezuela)
- The Lazy Turtle (Africa)
- Cheo Corner (Venezuela)
- Pizzo's (Italia)
- Wet Bar (Francia)

Tiendanan lo tin diferente special tambe y asina forma parti di evento.

Durante e fin di siman di 7, 8 y 9 di october lo tin musica en bibo tur dia entre 7pm te 10pm riba stage y diferente otro luga na e mall. Pa nos muchanan tin tur dia e tan gusta y famoso Kids Village pa entretene tur mucha consistiendo di dino jump, pintamento di cara y cotton candy bou guia di Disney Recreations ademas di e tan gusta trein y carrousel.

Paseo Herencia ta habri tur dia di 10or di mainta te 10or di anochi pa shopping.

Nos ta topa na Paseo Herencia durante e fin di siman di Food, fashion and Music !!!❑

BONDIA ARUBA

Cu 41 aña, tres luna y 28 dia di servicio

John Maduro ta baha cu pensioen for di KIA

ORANJESTAD – Hefenan y coleganan di Korectie Instituut Aruba (KIA) a organisa un encuentro masha ameno pa celebra e hecho cu nan colega stima John Maduro ta baha cu pensioen.



Despues di a dedica no menos di 41 aña, tres luna y 28 dia di servicio fiel na pais Aruba, John Maduro ta stop di traha riba dia 8 di november proximo. Su prome dia di trabao tabata dia 16 di juli 1975 y su prome luga di trabao tabata "Huis van Bewaring" na Dakota.

John Maduro a splica cu e ta bay sinti hopi falta di su di dos famia, pero e ta hopi entusiasma cu awo e ta bay tin tempo pa pasa y gosa di su famia, biaha, descansa y malcria su nietonan. Esaki ta su anhelo e ultimo añanan, el a bisa. Awo e por realisa e fase aki si su bida cu hopi alegria y placer. Su coleganan a comparti hopi anecdota y experiencianan di traha cu John y rato rato tabatin un ambiente un poco melancolico, cu lagrimanan, sigui pa harimento y chansamento.

John Maduro ta splica cu e tabata pasa mas tempo cu na trabao, compara cu e tempo cu e ta pasa cu su famia y ta bay ta un poco fastioso pa custumbra cu e no a bay trabao tur dia, e ta un poco duro p'e y e tin "mixed feelings" pa e dia cu definitivamente e ta stop di traha. Aunke e ta poco prematuro, segun John Maduro a expresa, loke e kier wak ta un prizon nobo, pasobra esun cu tin awo ta den un condicion cu mester di hopi reparacion y mantencion.

Mirando su experiencia amplio, Maduro a pasa hopi conseho pa su coleganan y a pidi nan pa duna e director nobo, esta Rocco Tjon, hopi sosten. El a agrega cu e ta sigur cu Tjon a bay ta un bon director, como cu e ta motiva, e tin ideanan nobo y e kier wak e organisacion bay dilanti. John Maduro a conclui bisando cu den comunidad e hendenan no sa ni ta compronde kico ta pasa den e cuater murayanan (di KIA) y cu KIA ta un poblacion, un comunidad riba su mes y esaki a sigur algo cu tur persona cu bay traha na e institucion tin cu tene cuenta cu ne. Korrectie Instituut Aruba, KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di september 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un populacion di un maximo di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muhe y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantisa siguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como miho ciudadanonan pa nos pais. ❑







Hoben di Aruba ta colecta pa Koningin Wilhelmina Fonds Nederland

ORANJESTAD - E hoben Jair van Nes a caba di bay Hulanda pa sigui cu su estudio y grato tabata nos sorpresa ora nos a tuma nota cu Jair ta colectando pa Koningin Wilhelmina Fonds na Hulanda tambe.

Jair van Nes tabata alumno di Colegio Arubano y via di Kiwanis Key Club Colegio Arubano el a colecta pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa 5 aña largo. E aña aki Jair ta e hoben cu a colecta mas hopi placa durante e colecta anual. Awor cu el a bay biba Hulanda, el a dicidi di sigui cu e bunita trabou di boluntario y a colecta pa Koningin Wilhelmina Fonds di Hulanda.

Mientras cu na Aruba e lunanan di colecta ta april y mei, na Hulanda e luna pa colecta ta september y asina pues Jair a yega Hulanda y bay colecta pa Koningin Wilhelmina Fonds na Hulanda. Riba e potret por mira Jair colectando pa KWF Nederland dilanti di Albert Hein na Maastricht. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta orguyoso di nos hobennan cu tin e curason na e bon luga y ta desea Jair hopi exito cu su estudio tambe!❑



Advertorial

Cachi Cachi Halloween Edition :Gana 1000 florin tur dia den october

ORANJESTAD – Lotto a lansa pa full luna di october e popular "Cachi Cachi". Cachi Cachi Halloween Edition lo ta hunga den combinacion cu tur Lotto su weganan di 4 cifra, esta Catochi, Big 4, Zodiac y Wega di Number Korsou di Lotto. Lotto ta garantisa cu lo tin un ganado di 1000 florin tur dia di october 2016.

Cu cada bet di 1 florin, pa sorteo di Merdia of Anochi, pa cualkier di e weganan di 4 cifra di Lotto bo ta ricibi 1 combinacion di number gratis. Cu compra di 1 florin bo ta ricibi 1 number gratis, cu compra di 2 florin bo ta ricibi 2 number, cumprando 3 florin bo ta ricibi 3 combinacion di number gratis. Pues mas bo inverti, mas number gratis, mas chance pa gana e Cachi Cachi di Halloween. Sorteo di Cachi Cachi ta tuma luga den sorteo di anochi pa 9:00PM y diadomingo 2:00PM.

Cumpra bo Catochi, Big 4, Zodiac y Wega di Number Korsou di Lotto desde awe, pasobra e campaña di Cachi Cachi ta pa e luna aki so. E ultimo dia di Cachi Cachi Halloween Edition ta dia 31 di october, 2016.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y tur e diferente weganan di Raspa. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero den oranan di marduga y mainta. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:28 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
For di direccion oost- zuidoost te oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 30 km/ora, 7 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora ainda lo tin basta nubia riba nos region; sinembargo,
ta spera solamente un awasero aisla y di duracion corto riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noord te noordwest cu haltura di 4 te localmente 6 pia den labaderanan debil induci pa horcan Matthew. un alerta ta bay pa usuarionan di lama pa procede cu cautela ora nabega riba lama habri.❏



Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.)

Dia internacional di personanan di edad avansa - 1 di october 2016

ORANJESTAD - Tur aña dia 1 di october Fundacion Alzheimer ta para keto y enfoca y haci uzo riba e fecha aki pa enfoca y conscientisa comunidad riba contribucionnan importante di personanan di edad avansa (incluso pensionadonan) den comunidad.

Tambe ta enfoca y conscientisa comunidad riba problemanan y reto di envehecimiento den e mundo di awendia. E tema pa e aña aki ta: "Rechasa y Actua contra Edadismo".
Aki e obhetivo ta cu nos comunidad ta consciente di actitudnan negativo y discriminacion basa riba edad, y e impacto negativo cu esakinan tin riba personanan mayor di edad.

Kico ta Edadismo?
Edadismo, of "ageism" na Ingles,ta mas bieu cu edad mes y semper a existi. Edadismo ta discriminacion unda e stereotipo ta ser hiba den extremo den un of otro accion riba hende grandi. "Ageism" ta un termino introduci na 1969 pa e psikiatra Robert N. Butler.

Edadismo,segun Dr. Butler,ta encera creencianan cu ta refleha rechaso di esunnan di edad avansa/pensionadonan y sub-estimacion di e grupo aki dependiendo di nan edad. Por ehempel, den caso di un malesa,laga un pashent sinti of sa cu e no ta bin na remarca pa un of otro tratamento debi na su edad (ariba 65).

Dr. Butler no tabata e prome cu a identifica un tendencia di menosprecio (generalisa) di anciano/persona di edad avansa. E actitud negativo dirigi na edad y envehecimento
tabata,ta sigui y di ta mundialmente profundamente hancra den historia. Homber y muhe cu ya no por contribui optimal na sobrevivencia di nan comunidad den e cultura antiguo tabata wordo laga un banda y hasta laga pa muri,pasobra biehes ta un enfermedad (="Senectus-morbidusest"). Filosofo Seneca na (di 4 BC pa AD 65) a declara e tempo ey caba cu"pa medio di asocia biehes cu enfermedad y morto" pa generacionnan caba a hustifica e inutilidad pa duna esunnan di edadnan avansa acceso na cuido (Achenbaum, 1978; Haber, 1983; Cole, 1992)

Kico ta e consecuencianan di edadismo?
E creencianan aki,segun estadistica, por tin consecuencianan tanto pa e persona di edad aki como pa profesionalnan.

Algun consecuencia por ta:
- Perdida prematuro di independencia.
- Incapacidad mayor.
- Indice mayor di depresion.
- Ansiedad.
- Reduccion di sentimento di auto eficacia di no bal nada toch.
- Disminuicion di rendimento.
- Stress cardiovascular.
- Maltrato y/o negligencia contra anciano.
- Mortalidad prematuro.

Consecuencianan di edadismo pa cu profesionalnan?
Uzo di regimen terapeutico distinto basa riba edad di e pashent, por ehempel:
- receta menos remedi.
- diferencia den procedimentonan di intervencion den caso di tumor.
- menos testnan clinico, etc.
- atencion limita na un anciano cu trastorno/problema psicologico.

Ehempel: no diagnostica e trastornonan aki of diagnostica esakinan minimal, of no duna tratamento specifico mes. Esaki tin su implicacionnan pa'doorverwijzing' di e anciano pa profesionalnan den salud mental.
- diferencia den e forma cu ta trata personanan di edad avansa den institucionnan tanto publico como priva (manera residencianan, centro di dia, etc.)
- Manera: papia cu e grandi cu bos halto como si fuera e ta sordo, papia cun'e manera ta papia cu un mucha chikito,bisti strik den cabey (pa e mustra tutoe)tratele na un forma paternalista.

Esakinan por provoca comportacionnan no desea y actitudnan dependiente y fomenta aislamento, soledad, depresion etc.

Cua ta e stereotiponan mas destaca den literatura?
- Tur anciano ta parce otro: e realidad ta cu personanan di edad avansa ta un grupo heterogeneo, tanto den individuonan como entre individuonan.
- "Personanan di edadnan avansa ta socialmente "aisla": den realidad mayoria di personanan di e grupo aki gusta mantene contacto cercano cu famia.
- "Personanan di edadnan avansa ta sufri di malesanan, ta fragil y ta depende di otro hendenan". Realmente mayoria personanan di edad avansa ta biba independientemente y no tin mester di ayudo pa realisa actividadnan di bida diario.
- "un gran parti di persona adulto ta mantene un nivel di salud aceptabel te cu 65 aña, cu ta marca e momento cu nan salud ta deteriora. "Mayoria caso e estado di salud no ta deteriora dje dramatico asina den ningun di e puntonan den e ciclo vital.
- "Mayoria persona di edad avansa tin algun grado di deterioro cognitivo": por lo general, si tin algun caida den habilidadnan intelectual, cu ta un proceso normal, pero esaki no ta suficiente severo cu lo causa problemanan di funcionamento normal den dia diario.
- "Personanan di edadnan avansa ta deprimi": concretamente, personanan di edad avansa cu ta biba den comunidad tin menos depresion. E porcentahe di depresion diagnostica bou e grupo aki cu ta biba na cas y participa den comunidad ta menos cu otro gruponan di edad.
- "Personanan di edadnan avansa ta dificil pa trata cu nan y ta bira fastioso y rigido segun edad ta subi": segun investigacionnan haci e personalidad ta ser mantene relativamente consistente a lo largo di e ciclo di vitalidad.
- "Personanan di edadnan avansa masha poco sa di enfrenta declinacion of decaida cu ta inevitabel y asocia cu envehecimento": den realidad, mayoria personanan di edadnan avansa sa di ahusta desafionan vital y cu exito.

Worldhealth Organization (WHO) tocante edadismo:
Edadismo ta un problema grandi y disimula cu ta afecta negativamente e salud di personanan di edad avansa y ta actitudnan cu ancianonan ta confronta diariamente.
Algun ehempel: nan ta wordo exclui di mercado laboral, ta wordo restringi den servicionan social di esunnan cu kier haci uzo di esakinan, y ta wordo pinta den medionan di comunicacion cu stereotiponan. Den comunidadnan,edadismo ta margina y ta exclui ancianonan di su comunidad.

A pesar di ta un problema cu ta tuma luga tur caminda, ta e prehuicio social mas "normalisa" y cu no ta actua pa combati esaki, mescos ta e caso di racismo.

Por observa den medionan di comunicacion cu e anciano varios biaha ta ser pinta como hende fragil y dependiente (ehempel: potret cu boca sin djente), inconsciente of deliberadamente gobierno ta reduci presupuesto na luga di realisa cambionan den servicionan publico y inverti berdaderamente den infrastructura pa adapta e envehecimento di e poblacion. E actitud generalisa aki, pero inadverti
(onopgemerkt),ta provoca marginacion social di personanan di edad avansa y ta afecta negativamente nan salud y nan bienestar.

E anciano ta mira su mes como un peso pa otronan (su alrededor) y finalmente ta pensa cu su bida no tin balor of no ta bale la pena pa sigui biba. E baho autoestima aki tin como consecuencia cu e mayor aki ta bira mas vulnerabel y ta sucumbi pa depresion y aislamento social (soledad). Segun WHO den un estudio, a observa cu e promedio di bida de personanan di edad avansa cu tin e actitud negativo, respecto na envehecimento,ta 7,5 aña di bida mas cortico cu esunnan cu actitudnan positivo.

Kico por haci pa evita creencianan y actitudnan edadista?
- Cambionan den sistemanan cu ta mantene e creencianan aki den medionan di comunicacion, cultura/ norma y balornan, creencianan den institutonan, maneho gubernamental, etc.

A traves di: diseño, implementacion y evaluacion optimal di programanan dirigi na reduci e impacto di e creencianan y actitud aki.
- Cambio den percepcion y creencianan cerca profesionalnan:
  - Fomenta formacion y educacion di profesionalnan cu ta traha cu e ancianonan den cuestionnan relaciona cu e proceso di evehecimento.
  - Fomenta formacion y educacion na personanan di edad avansa, nan famia, hobennan, scolnan, departamentonan gubernamental, etc. cu e meta pa cambia nan actitudnan edadista a traves di informacion y programanan educativo di intervencion.

Resolucion di e Asamblea Mundial di Salud tocante e strategia y plan di accion mundial di envehecimiento y salud,
Den e resolucion di e Asamblea Mundial di Salud riba e strategia y Plan di Accion mundial tocante envehecimento y salud, adopta na mei e aña aki (2016), ta urgi e Directora General pa den cooperacion cu otro asociadonan hiba un campaña mundial pa lucha contra discriminacion pa motibonan di edad y logra como obhetivo ultimo, di mehora e bida cotidiano de personanan di edadnan avansa y optimalisa.❏

Presidente di Parlamento

Ta aprecia tur hende cu a yuda durante di e horcan Matthew



ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, a expresa palabra di elogio pa tur cu a coopera pa asina informa nos pueblo y haci preparacionnan necesario pa atende cu consecuencianan di e horcan Matthew.

Mesora Comision di Calamidad, presidi pa Ministro Presidente, a cuminsa cu reunionnan y informa nos pueblo. Tur instancia concerni a ser envolvi, boluntarionan tabata stand by y Rode Kruis manera semper tabata para cla pa yuda.

Un palabra di elogio pa Meteo y prensa cu tabata tur caminda pa informa nos hendenan y nos pueblo tambe cu a prepara su mes bon haciendo compra di comestibel y tur loke a ser indica pa tin den cas na momento di un horcan of ola tropical.

Wyatt-Ras ta elogia tambe amigo y bisiñanan cu a tene otro na cuenta, tambe pa loke ta nos grandinan y esunnan cu un handicap.

Wyatt-Ras ta expresa di ta agradecido na Todopoderoso pa spaar nos pais y cu awe nos por considera nos mes como bendiciona cu nos no a sinti mucho efecto di e horcan. E ta constata cu den temponan asina dificil bo ta ripara cu nos pueblo ta uni y para hunto pa un yuda otro, sea politico, instancianan, boluntarionan, amigo y bisiñanan.

Por a nota alabes cu e biaha aki nos pais tabata bon prepara pa enfrenta cualkier situacion❑

Kiosco dilanti waf tabata na candela

ORANJESTAD - Dialuna marduga unidad di bombero y polis cu urgencia a presenta na e kiosconan dilanti waf na

Playa pabou di Arubus, unda tabatin huma ta saliendo for di un di nan.
Na yegada di autoridad a constata cu di berdad huma ta sali for di un di e kiosconan. E huma a sigui crece cu ta indica cu e candela ta birando grandi. Bomberonan a logra kibra e candal pa asina habri e porta y logra domina e candela. Varios producto di e kiosco a bay perdi pa via di e candela.❑









Accidente fuerte cu herido y un persona pega

SAVANETA - Diadomingo atardi riba e caminda principal di Savaneta na altura di kazerne, a sucede un accidente di auto basta fuerte entre un pickup y un Chevrolet.

E impacto aki a laga un par di persona herida pa e motibo aki a solicita ambulance, polis y unidad di bombero pa habri un auto pa e persona por wordo saca di e auto. Polis tabatin un parti di e caminda cera pa e paramediconan por traha sin ningun problema. Tabatin un chauffeur bou influencia di alcohol cual a keda deteni tambe.❑



Polis a atende cu accidente y riba dje maltrato di pareha







PALM BEACH - Diadomingo anochi na e crusada di Palm Beach na altura di CMB a sucede un accidente entre dos auto.

Polis di biaha a presenta na e sitio pa atende cu e accident, pero ningun persona herida. A constata cu e pickup bayendo abou a dal riba un Ford cu a sali for di zuid. Mientras cu polis tabata atendiendo e dalmento a pasa un Kia Rio cu un dama ta grita formal, aki polis a para e auto. A resulta cu e homber tabata maltratando e señora formalmente den e auto y e señora a cay flauw na e sitio.❑

Gobierno di Aruba
Minister di Enseñansa y Maneho di Famia

BonBini, Welkom, Welcome To

LUNA DI ENSEÑANSA

OCTOBER 2016 CALENDAR OF EVENTS

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Events

★ STEAM Camp
Oct. 3 4 5 6 7
9:00AM to 2:00PM
International School Of Aruba
Hosted By
ISA
* Registration Closed For Students
STEAM

Tablet Café
Oct. 4
9:00AM to 12:00PM
George Maduro Straat
Hosted By
Biblioteca Nacional Aruba

World Teacher Day
Oct. 5
All Day
World Teachers' Day

Storia Y Mas
Oct. 7
9:00AM to 12:00PM
Neptali Henriquez Park
Hosted By
Bon Nochi Drumi Dushi & IPA Students

Onderwijs Carousel
Oct. 10
12:00PM to 8:00PM
Renaissance Convention Center
Hosted By
Ministry Of Education

★ Kerndoelen For Teachers
Oct. 11 12 13 14 15 16 17 18 19
8:00AM to 4:00PM
Renaissance Convention Center
Hosted By
Ministry Of Education

★ Wereld In Getallen
Oct. 17 20
2:00PM to 5:00PM
Mon Plaisir Basis School
Hosted By
Ministry Of Education & Department Of Education

★ Wereld In Getallen
Oct. 18
2:00PM to 5:00PM
Sint Dominicus
Hosted By
Ministry Of Education & Department Of Education

Conference For AVO Teachers
Oct. 18
3:00PM to 5:00PM
Cas Di Cultura
Hosted By
Department Of Education

★ Wereld In Getallen
Oct. 19
2:00PM to 5:00PM
Colegio Sagrado Curason
Hosted By
Ministry Of Education & Department Of Education

World Class Scholar
Oct. 20
2:00PM to 4:00PM
Bestuurskantoor
Hosted By
Ministry Of Education

CINOP Trainingen Beroeps Onderwijs
Oct. 20 21 22 23
12:00PM to 6:00PM
TBD
Hosted By
Department Of Education

Documentary He Named Me Malala
Oct. 22
6:00PM to 10:00PM
Cas Di Cultura
Hosted By
Ministry Of Education
* Screening "He Named Me Malala"
STAND #withMalala

★ Dr. Allison Cross For Special Education Teachers
Oct. 24
8:00AM to 3:00PM
Aruba Marriott, Ballroom
Hosted By
Ministry Of Education
* For Primary & Secondary School Teachers

★ International School Leadership (Certificate Program)
Oct. 24 25 26 27 28 29 30
8:00AM to 4:00PM
Renaissance Convention Center
Hosted By
Ministry Of Education
* Closed Registration

Postive Communication For Parents
Oct. 24
7:00PM to 9:00PM
Biblioteca Nacional Aruba
Hosted By
Tienda Di Educacion
yama 161
Tienda di Educacion

★ Dr. Allison Cross With Teachers Of SPO Santa Cruz
Oct. 25
8:00AM to 2:00PM
SPO Santa Cruz
Hosted By
Ministry Of Education

★ Levi Silvanie Superando Concert
Oct. 25 26 27
TBD
Cas Di Cultura
Hosted By
Ministry Of Education
LEVI SILVANIE.

Study Abroad
Oct. 25
7:00PM to 9:30PM
EPI, Auditorium
Hosted By
Ministry Of Education

★ Dr. Allison Cross With Teachers Of SPO Savaneta
Oct. 26
8:00AM to 2:00PM
SPO Savaneta
Hosted By
Ministry Of Education

Differentiating Instruction "Facilitating Success For All Students" With Dr. Allison Cross
Oct. 26
4:30PM to 7:30PM
Hosted By
Ministry Of Education
* Registry Only

Workshop With Fundacion Autismo
Oct. 27
6:00PM to 8:00PM
Biblioteca Nacional Aruba
Hosted By
Fundacion Autismo Aruba

★ Succes For All Students With Dr. Allison Cross
Oct. 27
2:30PM to 5:30PM
Aruba Marriott, Ballroom
Hosted By
Ministry Of Education
* For Primary Public School Teachers
* First & Second Grade

Facilitating Success For All Students With Dr. Allison Cross
Oct. 27
5:30PM to 7:00PM
Aruba Marriott, Ballroom
Hosted By
Ministry Of Education
* For Secondary School Teachers
* Registration Only

Festival Di Buki
Oct. 28
5:00PM
Biblioteca Nacional Aruba
Hosted By
Biblioteca Nacional Aruba

★ Appel Di Oro
Oct. 28
7:00PM to 11:00PM
Aruba Marriott, Ballroom
Hosted By
Appel Di Oro
* Invitation Only

Tanto Cuenta
Oct. 29 30
5:00PM to 7:00PM
EPI, Auditorium
Hosted By
Bon Nochi Drumi Dushi
* Children Of All Ages

Festival Di Arte Cultural
Oct. 29
4:00PM to 10:00PM
Caya Betico Croes
Hosted By
Muchila Creativo

★ Closed Events

For more info please visit us at /Education Month Aruba

BONDIA ARUBA

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

19de Trekking — **29 September 2016**

EEN HEDEN
2 150
3 150

TIEN TALLEN
11 150
18 150
29 150
63 150
81 150
98 150

HONDERD TALLEN
101 150
105 150
114 150
115 150
118 150
130 150
152 150
153 150
161 150
168 150
224 150
225 150
300 150
316 150
329 150
365 150
366 150
377 150
394 150
437 150
459 150
486 150
487 150
495 150
519 150
573 150
588 150
597 150
610 150
654 150
655 150
663 150
707 150
726 150
731 150
739 150
742 150
749 150
756 150
776 150
795 150
809 150
825 150
826 150
862 150
872 150
896 150
897 150
905 150
907 150
927 150
965 150
972 150
982 150
989 150
991 150

EEN DUIZEND
1015 150
1026 150
1027 150
1033 150
1047 150
1061 150
1072 150
1074 150
1092 150
1132 150
1140 150
1151 150
1159 150
1177 150
1204 150
1248 150
1250 150
1290 150
1307 150
1314 150
1333 150
1343 150
1355 150
1370 150
1415 150
1428 150
1432 150
1441 150
1473 150
1484 150
1501 150
1526 150
1539 150
1543 150
1555 150
1571 150
1607 150
1616 150
1617 150
1623 150
1646 150
1651 150
1667 150
1679 150
1689 150
1702 150
1714 150
1717 150
1731 150
1738 150
1750 150
1757 150
1765 150
1775 150
1783 150
1786 150
1789 150
1801 150
1815 150
1847 150
1857 150
1873 150
1891 150
1893 150
1911 150
1919 150
1960 150

TWEE DUIZEND
2005 150
2034 150
2076 150
2090 150
2092 150
2094 150
2130 150
2133 150
2142 150
2145 150
2147 150
2157 150
2160 150
2161 150
2162 150
2184 150
2189 150
2212 150
2219 150
2222 150
2234 150
2241 150
2247 150
2255 150
2263 150
2273 150
2303 150
2323 150
2328 150
2357 150
2377 150
2398 150
2401 150
2412 150
2418 150
2432 150
2451 150
2460 150
2461 150
2468 150
2509 150
2515 150
2528 150
2550 150
2556 150
2563 150
2579 150
2581 150
2606 500
2614 150
2631 150
2636 150
2638 150
2651 150
2659 150
2667 150
2672 150
2693 150
2698 150
2713 150
2720 150
2756 150
2811 150
2824 150
2844 150
2885 150
2901 150
2902 150
2916 150
2947 150
2948 150
2960 150

DRIE DUIZEND
3004 150
3019 150
3026 150
3029 150
3034 150
3037 150
3074 150
3114 150
3122 150
3130 150
3135 150
3141 150
3142 150
3179 150
3181 150
3200 150
3245 150
3247 150
3287 150
3301 150
3308 150
3322 150
3332 150
3343 150
3355 150
3375 150
3378 150
3383 150
3411 150
3419 150
3420 500
3443 150
3447 150
3448 150
3463 150
3464 150
3469 150
3478 150
3479 150
3496 150
3510 150
3518 150
3524 150
3531 150
3534 150
3544 150
3583 150
3587 150
3623 150
3659 150
3667 150
3723 150
3734 150
3747 150
3748 150
3766 150
3770 150
3774 150
3780 150
3791 150
3798 150
3816 150
3824 150
3825 150
3853 150
3870 150
3876 150
3894 150
3900 150
3940 150
3959 150
3967 150
3996 150

VIER DUIZEND
4005 150
4074 150
4076 150
4122 150
4124 150
4131 150
4147 150
4152 150
4181 150
4190 150
4193 150
4194 150
4201 150
4216 150
4259 150
4281 150
4284 150
4290 150
4300 150
4314 150
4316 150
4336 150
4337 150
4340 150
4354 150
4357 150
4358 150
4363 150
4382 150
4384 150
4395 150
4400 150
4407 150
4409 150
4410 150
4411 150
4416 150
4418 150
4423 150
4424 1000
4427 150
4433 150
4434 150
4453 150
4458 150
4478 150
4480 150
4482 150
4499 150
4501 150
4510 150
4534 150
4535 150
4545 150
4548 150
4574 150
4584 150
4588 150
4589 150
4602 150
4614 150
4629 150
4631 150
4637 150
4644 150
4650 150
4660 150
4675 150
4707 150
4755 150
4763 150
4840 150
4854 150
4856 150
4866 150
4895 150
4916 150
4925 150
4939 150
4946 150
4956 150
4962 150

VIJF DUIZEND
5020 150
5044 150
5065 150
5069 150
5092 150
5115 150
5126 150
5132 150
5134 150
5144 150
5147 150
5158 150
5202 150
5203 150
5209 150
5239 150
5252 150
5266 150
5275 150
5276 150
5294 150
5310 150
5375 150
5404 150
5419 150
5431 150
5463 150
5488 150
5508 150
5535 150
5553 150
5588 150
5589 150
5596 150
5618 150
5629 150
5661 150
5666 150
5713 150
5739 150
5769 150
5788 150
5839 150
5844 150
5856 500
5863 150
5874 150
5884 150
5917 150
5921 150
5961 150
5970 150

ZES DUIZEND
6051 150
6066 150
6068 150
6084 150
6094 150
6104 150
6107 150
6152 150
6154 150
6175 150
6184 150
6190 150
6202 150
6216 150
6229 150
6230 150
6238 150
6273 150
6299 150
6331 150
6356 150
6371 150
6380 150
6381 150
6384 150
6385 150
6390 150
6442 150
6451 150
6476 150
6491 150
6508 150
6509 150
6565 150
6569 150
6595 150
6610 150
6662 150
6663 150
6664 150
6700 150
6714 150
6721 150
6726 150
6744 150
6749 150
6759 150
6761 150
6805 150
6814 150
6828 150
6834 150
6842 150
6844 150
6845 150
6852 150
6881 150
6886 150
6896 150
6898 150
6916 150
6930 150
6941 150
6946 150
6951 150
6959 150
6960 150
6972 150
6976 150
6978 150

ZEVEN DUIZEND
7020 150
7024 150
7063 150
7064 150
7068 150
7069 150
7102 150
7118 150
7141 150
7190 150
7194 150
7198 150
7265 150
7278 150
7321 150
7353 150
7364 150
7375 150
7409 150
7417 150
7447 150
7487 150
7514 500
7537 150
7552 150
7553 150
7564 150
7575 150
7578 150
7603 150
7627 150
7645 150
7658 150
7676 150
7682 150
7705 150
7716 150
7717 150
7737 150
7748 150
7763 150
7768 150
7769 150
7823 150
7848 150
7854 150
7863 150
7877 150
7880 150
7889 150
7898 150
7909 150
7913 150
7923 150
7981 150
7989 150

ACHT DUIZEND
8030 150
8041 150
8044 150
8056 150
8068 150
8086 150
8099 150
8155 150
8166 150
8190 150
8201 150
8231 150
8242 150
8247 150
8248 150
8256 150
8261 150
8288 150
8289 150
8320 150
8382 150
8389 150
8401 150
8441 150
8471 150
8482 150
8489 150
8559 150
8562 150
8574 150
8590 150
8592 150
8618 150
8657 150
8685 150
8695 150
8721 150
8742 150
8759 150
8766 150
8769 150
8781 150
8813 150
8830 150
8836 150
8849 150
8852 150
8853 150
8872 150
8874 150
8932 150
8952 150
8962 150
8969 150
8985 150

NEGEN DUIZEND
9014 150
9015 150
9016 150
9027 150
9097 150
9104 150
9133 150
9143 150
9167 150
9178 150
9218 150
9238 150
9246 150
9272 150
9286 150
9288 150
9292 150
9296 150
9320 150
9331 150
9340 150
9345 150
9396 150
9400 150
9408 150
9427 150
9436 150
9445 150
9491 150
9499 150
9500 150
9502 150
9504 150
9593 150
9616 150
9621 150
9625 150
9640 150
9641 150
9694 150
9717 150
9756 150
9790 150
9814 150
9843 150
9852 150
9856 150
9858 150
9861 150
9906 150
9908 150
9938 150
9946 150
9955 150

TIEN DUIZEND
10010 150
10030 150
10031 150
10060 150
10076 150
10078 150
10140 150
10154 150
10192 150
10198 150
10208 150
10225 150
10228 150
10239 150
10244 150
10246 150
10252 150
10295 150
10325 150
10333 150
10370 150
10376 150
10378 150
10397 150
10426 150
10432 150
10440 150
10447 150
10460 150
10469 150
10472 150
10477 150
10531 150
10533 150
10537 150
10547 150
10554 150
10592 150
10594 150
10609 150
10660 150
10661 150
10662 150
10665 150
10669 150
10671 150
10690 150
10740 150
10781 150
10801 150
10806 150
10807 150
10813 150
10826 150
10868 150
10896 150
10900 150
10901 150
10904 150
10905 150
10938 150
10947 150

ELF DUIZEND
11024 150
11038 150
11061 150
11073 150
11095 150
11099 150
11100 150
11124 150
11150 150
11177 150
11184 150
11248 150
11274 150
11278 150
11280 150
11306 150
11314 150
11317 150
11330 150
11339 150
11344 150
11385 150
11411 150
11413 150
11441 150
11478 150
11516 150
11519 150
11521 150
11556 150
11568 150
11608 150
11611 150
11613 150
11614 150
11631 150
11632 150
11671 150
11674 150
11689 150
11709 150
11737 150
11746 150
11763 150
11814 150
11828 150
11864 150
11869 150
11875 150
11876 150
11877 150
11889 150
11898 150
11922 150
11924 150
11929 150
11933 150
11973 150
11978 150
11990 150

TWAALF DUIZEND
12002 150
12009 150
12021 150
12048 150
12075 150
12112 150
12130 150
12142 150
12146 150
12174 150
12181 150
12184 150
12197 150
12202 150
12219 150
12232 150
12245 150
12257 150
12282 150
12283 150
12287 150
12306 150
12319 150
12359 150
12367 150
12389 150
12408 150
12412 150
12434 150
12452 150
12493 500
12529 150
12556 150
12560 150
12570 150
12574 150
12595 150
12622 150
12649 150
12659 150
12662 150
12663 150
12664 150
12677 150
12712 150
12715 150
12730 150
12737 150
12752 150
12778 150
12808 150
12815 150
12828 150
12839 150
12848 150
12854 150
12866 150
12954 150
12973 150
12989 150
12996 150

DERTIEN DUIZEND
13002 150
13033 150
13063 150
13072 150
13087 150
13101 150
13114 150
13116 150
13123 150
13144 150
13148 150
13156 150
13167 150
13173 150
13175 150
13190 150
13208 150
13241 150
13248 150
13264 150
13284 150
13295 150
13296 150
13301 150
13304 150
13305 150
13306 150
13360 150
13371 150
13378 150
13383 150
13390 150
13394 150
13396 150
13442 150
13451 150
13457 150
13481 150
13522 150
13573 150
13579 150
13587 150
13646 150
13648 150
13677 150
13688 150
13716 150
13757 150
13785 150
13789 150
13791 150
13795 150
13803 150
13808 150
13813 150
13814 150
13833 150
13834 150
13836 150
13881 150
13921 150
13957 150
13996 150

VEERTIEN DUIZEND
14002 150
14091 150
14095 150
14119 150
14136 150
14142 150
14143 150
14144 150
14185 150
14193 500
14194 150
14207 150
14216 150
14218 150
14225 150
14239 150
14240 150
14249 150
14257 150
14274 150
14288 150
14292 150
14310 150
14324 150
14342 150
14359 150
14361 150
14365 150
14377 150
14378 150
14380 150
14402 150
14430 150
14472 150
14483 150
14510 1000
14526 150
14549 150
14582 150
14584 150
14689 150
14695 150
14696 150
14697 150
14698 150
14709 150
14773 150
14785 150
14788 150
14793 150
14823 150
14826 150
14828 150
14835 150
14844 150
14889 150
14895 150
14898 150
14899 150
14903 150
14913 150
14915 150
14921 150
14951 150
14963 150

VIJFTIEN DUIZEND
15015 150
15047 150
15065 150
15078 150
15087 150
15099 150
15116 150
15166 150
15247 150
15256 150
15270 150
15283 150
15306 150
15336 150
15354 150
15380 150
15441 150
15445 150
15460 150
15463 1000
15474 150
15490 150
15497 150
15511 150
15542 150
15551 150
15562 150
15604 150
15619 150
15631 150
15648 150
15651 150
15656 150
15672 150
15692 150
15701 150
15713 150
15719 150
15721 150
15737 150
15741 150
15754 150
15777 150
15787 150
15793 150
15795 150
15818 150
15821 150
15823 150
15830 150
15838 150
15861 150
15881 150
15888 150
15895 150
15896 150
15902 150
15905 150
15913 150
15960 150
15967 150
15968 150
15972 150
15991 150
15998 150

ZESTIEN DUIZEND
16010 150
16014 150
16020 150
16042 150
16045 150
16047 150
16068 150
16072 150
16136 150
16158 150
16180 150
16205 150
16216 150
16235 1000
16248 150
16299 150
16317 150
16323 150
16332 150
16335 150
16359 150
16413 150
16422 150
16468 150
16481 150
16486 150
16498 150
16507 150
16514 150
16530 150
16535 150
16538 150
16539 150
16574 150
16620 150
16621 150
16632 150
16633 150
16634 150
16647 150
16671 150
16703 150
16704 150
16721 150
16729 150
16740 150
16772 150
16796 150
16798 150
16804 150
16817 150
16904 150
16950 150
16951 150
16957 150
16966 150
16987 150
16996 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17012 150
17030 150
17031 150
17039 150
17061 150
17065 150
17071 150
17091 150
17121 150
17123 150
17124 150
17125 150
17154 150
17158 150
17164 150
17175 150
17205 150
17214 150
17243 150
17253 150
17308 150
17358 150
17387 150
17405 150
17420 150
17439 150
17461 500
17462 150
17476 150
17492 150
17497 150
17515 150
17590 150
17599 150
17604 150
17608 150
17655 150
17691 150
17715 150
17726 150
17727 150
17737 150
17755 150
17763 150
17775 1000
17778 150
17783 150
17811 150
17829 150
17846 150
17856 150
17878 150
17906 150
17911 150
17916 150
17920 150
17980 150

ACHTTIEN DUIZEND
18006 150
18025 150
18029 150
18035 150
18050 150
18063 150
18109 150
18111 150
18118 150
18124 150
18127 150
18140 150
18186 150
18190 150
18205 150
18234 150
18237 150
18245 500
18253 150
18259 150
18265 150
18287 150
18300 150
18307 150
18320 150
18341 150
18365 150
18375 150
18385 150
18401 150
18407 150
18408 150
18421 150
18432 150
18445 150
18460 150
18466 150
18467 150
18477 1000
18517 150
18521 150
18530 150
18532 150
18566 150
18567 150
18585 150
18587 150
18605 150
18615 150
18628 150
18639 150
18642 150
18660 150
18668 150
18671 150
18681 150
18688 150
18695 150
18697 150
18714 150
18744 150
18756 150
18766 150
18808 150
18875 150
18891 150
18893 150
18910 150
18915 150
18922 150
18929 150
18937 150
18944 150
18949 150
18955 150
18979 150
18980 150
18983 150

****
3DE PRIJS
****
18989 1250
18990 20000
18991 1250
****

NEGENTIEN DUIZEND
19004 150
19036 150
19039 150
19049 150
19070 150
19072 150
19093 150
19109 150
19120 150
19126 150
19145 150
19149 150
19158 150
19159 150
19161 150
19172 150
19202 150
19214 150
19233 150
19242 150
19265 150
19272 150
19276 150
19279 150
19285 150
19316 150
19320 150
19331 150
19335 150
19336 150
19373 150
19381 150
19459 150
19498 150
19515 150
19596 150
19613 1000
19615 150
19637 150
19641 150
19645 150
19654 150
19661 150
19666 150
19678 150
19680 150
19684 150
19687 150
19725 150
19738 150
19746 150
19765 150
19799 150
19801 150
19804 150
19812 150
19823 150
19835 150
19845 150
19853 150
19867 150
19868 150
19877 150
19898 150
19902 150
19904 150
19910 150
19913 150
19917 150
19926 150
19933 150
19936 150
19945 150
19962 150
19990 150
19994 150

TWINTIG DUIZEND
20003 150
20005 150
20019 150
20022 150
20033 150
20035 150
20067 150
20069 150
20090 150
20103 150
20118 150
20163 150
20170 150
20182 150
20204 150
20245 150
20256 150
20337 150
20359 150
20365 150
20367 150
20397 150
20400 150
20406 150
20410 150
20427 150
20457 150
20460 150
20471 150
20486 150
20511 150
20520 150
20556 150
20558 150
20639 150
20643 150
20649 150
20665 150
20717 150
20727 150
20737 150
20748 150
20761 150
20818 150
20822 150
20866 150
20868 150
20871 150
20882 150
20894 150
20946 150
20965 150
20967 150
20973 150
20977 150
20995 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21046 150
21066 150
21073 150
21127 150
21144 150
21231 150
21236 150
21245 150
21246 150
21269 150
21296 150
21306 150
21359 150
21361 150
21362 150
21372 150
21373 150
21398 150
21412 150
21413 150
21430 150
21443 150
21444 150
21457 150
21458 150
21465 150
21485 150
21488 150
21492 150
21512 150
21515 150
21526 150
21575 150
21601 150
21612 150
21613 150
21616 150
21617 150
21618 150
21620 150
21628 150
21635 150
21651 150
21664 150
21688 150
21693 1000
21695 150
21696 150
21710 150
21722 150
21738 150
21766 150
21786 150
21797 150
21815 150
21827 150
21834 150
21843 150
21848 150
21889 150
21899 150
21957 150
21972 150
21994 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22026 150
22047 150
22086 150
22092 150
22128 150
22155 150
22170 150
22181 150
22198 150
22240 150
22266 150
22278 150
22279 500
22293 150
22296 150
22299 150
22306 150
22364 150
22373 150
22393 150
22404 150
22412 150
22440 150
22446 150
22447 150
22463 150
22488 150
22489 150
22491 150
22518 150
22566 150
22571 150
22584 150
22593 150
22607 150
22615 150
22626 150
22633 150
22655 150
22694 150
22719 150
22737 150
22749 150
22752 150
22755 150
22764 150
22788 150
22803 150
22818 150
22836 150
22837 150
22850 150
22859 150
22862 150
22871 150
22873 150
22891 150
22892 150
22935 150
22963 150
22965 150
22982 150
22988 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23001 150
23018 150
23029 150
23037 150
23053 150
23054 150
23061 150
23063 150
23083 150
23111 150
23119 150
23120 150
23154 150
23158 150
23159 150
23160 150
23220 150
23267 150
23310 150
23314 150
23317 150
23325 150
23333 150
23334 150
23339 150
23342 150
23362 150
23363 150
23365 150
23370 150
23378 150
23394 150
23438 150
23461 150
23462 150
23470 150
23495 150
23514 150
23517 150
23550 150
23573 150
23580 150
23586 150
23600 150
23620 150
23636 150
23639 150
23661 150

****
2DE PRIJS
****
23679 1500
23680 40000
23681 1500
****

23688 150
23696 150
23713 150
23716 150
23723 150
23732 500
23734 150
23792 150
23795 150
23813 150
23815 150
23822 150
23824 150
23844 150
23847 150
23878 150
23881 150
23896 150
23909 150
23911 150
23913 150
23915 150
23922 150
23939 150
23951 150
23971 150
23997 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24010 150
24036 150
24037 150
24113 150
24128 150
24150 150
24181 150
24186 150
24226 150
24227 150
24272 150
24274 150
24275 150
24279 150
24298 150
24313 150
24345 150
24365 150
24369 150
24374 150
24384 150
24423 150
24507 150
24511 150
24521 150
24525 150
24539 150
24555 150
24604 150
24670 150
24698 150
24719 150
24724 150
24737 150
24744 150
24748 150
24773 150
24777 150
24787 150
24790 150
24817 150
24820 150
24824 150
24828 150
24845 150
24866 150
24885 150
24886 150
24892 150
24903 150
24913 150
24948 150
24957 150
24986 150
24998 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25002 150
25009 150
25020 150
25040 150
25065 150
25093 150
25101 150
25112 150
25135 150
25140 150
25149 150
25158 150
25186 150
25200 150
25208 150
25262 150
25275 150
25286 150
25293 150
25295 150
25301 150
25319 150
25338 150
25344 150
25370 150
25388 150
25397 150
25399 150
25400 150
25409 150
25422 150
25461 150
25501 150
25503 150
25547 150
25557 150
25563 150
25579 150
25580 150
25585 150
25598 150
25629 150
25659 150
25671 150
25679 500
25693 150
25702 150
25709 150
25725 150
25735 150
25780 150
25788 150
25794 150
25799 150
25819 150
25835 150
25843 150
25852 150
25853 150
25859 150
25864 150
25874 150
25882 150
25890 150
25927 150
25945 150
25950 150
25956 150
25967 150
25970 150
25980 150
25982 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26005 150
26013 150
26024 150
26040 150
26046 150
26058 150
26080 150
26089 150
26108 150
26133 150
26149 150
26151 150
26166 150
26170 150
26203 150
26204 150
26209 150
26233 150
26243 150
26259 150
26262 150
26304 150
26312 150
26314 150
26354 150
26371 150
26378 150
26384 150
26389 150
26402 150
26415 150
26419 150
26432 150
26462 150
26471 150
26564 150
26570 150
26645 150
26671 150
26676 150
26683 150
26705 150
26710 150
26712 150
26716 150
26726 150
26776 150
26793 150
26833 150
26846 150
26848 150
26857 150
26865 150
26871 150
26878 150
26883 150
26894 150
26896 150
26897 150
26954 150
26964 150
26995 150
26998 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27000 150
27013 150
27026 150
27043 150
27063 150
27068 150
27097 150
27104 150
27138 150
27147 150
27154 150
27158 150
27160 500
27167 150
27194 150
27209 150
27212 150
27254 150
27270 150
27272 150
27276 150
27280 150
27326 150
27328 150
27353 150
27365 150
27379 150
27380 150
27384 150
27404 150
27410 150
27426 150
27434 150
27454 150
27481 150
27540 150
27564 150
27565 150
27626 150
27642 150
27704 150
27717 150
27718 150
27772 150
27826 150
27846 150
27851 150
27859 150
27873 150
27879 150
27917 150
27925 150
27937 150
27961 150
27965 150
27990 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28017 150
28036 150
28044 150
28064 150
28093 150
28097 150
28102 150
28111 150
28149 150
28160 150
28171 150
28188 150
28192 150
28196 150
28212 150
28217 150
28222 150
28261 150
28268 150
28301 150
28321 150
28339 150
28343 150
28365 150
28381 150
28408 150
28425 150
28443 150
28478 150
28480 150
28502 150
28524 150
28534 150
28560 150
28577 150
28615 150
28632 150
28636 150
28650 150
28656 150
28657 150
28694 150
28705 150
28709 150
28714 150
28726 150
28778 150
28810 150
28812 150
28821 150
28827 150
28831 150
28837 150
28840 150
28848 150
28852 150
28856 150
28873 150
28878 150
28883 150
28889 150
28893 150
28926 150
28928 150
28934 150
28976 150
28982 150
28984 150
28988 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29037 150
29054 150
29061 150
29079 150
29098 150
29100 150
29109 150
29138 150
29179 150
29202 150
29252 150
29265 150
29282 150
29287 500
29292 150
29300 150
29306 150
29314 150
29326 150
29328 150
29338 150
29357 150
29365 150
29367 150
29375 150
29394 150
29421 150
29437 150
29454 150
29472 150

****
1STE PRIJS
****
29475 2000
29476 200000
29477 2000
****

29495 150
29503 150
29513 150
29538 150
29569 150
29570 150
29571 150
29602 150
29611 150
29616 150
29663 150
29733 150
29771 150
29777 150
29804 150
29833 150
29834 150
29873 150
29888 150
29904 150
29906 150
29964 150

DERTIG DUIZEND
30017 150
30024 150
30027 150
30053 150
30068 150
30078 150
30084 150
30085 150
30101 150
30108 150
30112 150
30123 150
30149 150
30153 150
30154 150
30176 150
30181 150
30223 150
30244 150
30287 150
30295 150
30299 150
30319 150
30334 150
30373 150
30407 150
30410 150
30421 150
30425 150
30468 150
30477 150
30485 150
30506 150
30509 150
30521 150
30602 150
30625 150
30629 150
30633 150
30638 150
30641 150
30643 150
30709 150
30713 150
30740 150
30742 150
30747 150
30756 150
30774 150
30783 150
30803 150
30822 150
30828 150
30834 150
30843 150
30862 150
30869 150
30879 150
30880 150
30904 150
30910 150
30911 150
30972 150
30975 150
30984 150
30998 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31038 150
31049 150
31071 150
31090 150
31093 150
31098 150
31103 150
31130 150
31138 150
31148 500
31163 150
31175 150
31179 150
31183 150
31186 150
31188 150
31191 150
31202 150
31222 150
31241 150
31255 150
31258 150
31264 150
31306 150
31328 150
31334 150
31339 150
31365 150
31382 150
31387 150
31404 150
31417 150
31433 150
31452 150
31471 150
31514 150
31517 150
31545 150
31590 150
31608 150
31609 150
31615 150
31626 150
31630 150
31651 150
31658 150
31663 150
31666 150
31712 150
31718 150
31781 150
31802 150
31804 150
31814 150
31838 150
31871 150
31896 150
31907 150
31933 150
31936 150
31971 150
31973 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32050 150
32053 150
32074 150
32076 150
32091 150
32105 150
32108 150
32139 150
32152 150
32195 150
32198 150
32209 150
32220 150
32237 150
32259 150
32261 150
32264 150
32272 150
32284 150
32309 150
32315 150
32324 150
32376 150
32386 150
32388 150
32424 150
32428 150
32454 150
32457 1000
32459 150
32473 150
32509 150
32567 150
32590 150
32597 150
32637 150
32647 150
32650 150
32662 150
32666 150
32671 150
32706 150
32728 150
32741 150
32759 150
32762 150
32774 150
32779 150
32780 150
32789 150
32797 150
32809 150
32820 150
32821 150
32840 150
32855 150
32857 150
32865 150
32872 150
32887 150
32911 150
32914 150
32915 150
32932 150
32936 150
32938 150
32980 150
32991 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33001 150
33013 150
33044 150
33049 150
33051 150
33055 150
33094 150
33120 150
33121 150
33131 150
33166 150
33184 150
33201 150
33206 150
33239 150
33251 150
33304 150
33308 150
33335 150
33340 150
33352 150
33358 150
33366 150
33398 150
33401 150
33403 150
33409 150
33426 150
33430 150
33446 150
33447 150
33457 150
33460 150
33480 150
33486 150
33508 150
33519 150
33521 150
33542 150
33548 150
33591 150
33618 150
33681 150
33691 150
33694 150
33701 150
33717 150
33724 150
33731 150
33733 150
33777 150
33795 150
33812 150
33854 150
33859 150
33869 150
33909 150
33922 150
33957 150
33967 150
33975 150
33995 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34050 150
34071 150
34076 150
34079 150
34095 150
34108 150
34111 150
34113 150
34116 150
34126 150
34150 150
34151 150
34163 150
34187 150
34201 150
34226 150
34228 150
34229 150
34259 150
34269 150
34284 150
34307 150
34312 150
34314 150
34319 150
34360 150
34421 150
34426 150
34430 150
34436 150
34444 150
34447 1000
34448 150
34460 150
34490 150
34494 150
34495 150
34505 150
34523 150
34570 150
34591 150
34612 150
34614 150
34634 150
34665 150
34669 150
34675 150
34705 150
34711 150
34720 150
34747 150
34786 150
34789 150
34805 150
34821 500
34823 150
34827 150
34834 150
34836 150
34845 150
34861 150
34862 150
34906 150
34915 150
34921 150
34951 150
34952 150
34953 150
34970 150
34988 150
35000 150

19de Trekking op 29 September 2016
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
S.Puriel
O.Nahr

1ste Prijs	
29475	2,000
29476	**200,000**
29477	2,000

2de Prijs	
23679	1,500
23680	**40,000**
23681	1,500

3de Prijs	
18989	1,250
18990	**20,000**
18991	1,250

Landsloterij
www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij



Advertorial:

"Chill The Concert" ta tuma luga diabierna awor

ORANJESTAD - Manera anuncia na diferente emisoranan local y rednan social promotornan di "Chill The Concert" pa motibo di mal tempo a dicidi di hala e concierto grandi "Chill The Concert" pa diabierna awor dia 7 di october 2016. E mesun bandanan esta Cache Royal di Hulanda, Gentz di Corsou y di Aruba Buleria, Tsunami y Jeon lo ta hunto riba un solo escenario.



E no tabata facil pa por haci tur e cambionan di vuelo, hotel y disponibilidad di e bandanan, pero e cambio ta un hecho. Importante tambe pa menciona cu e localidad ta keda San Nicolas (Chill District) pero e stage principal lo ta riba e area di parkeer banda di Arubus su stop principal. Ful e area lo ta completamente cera y e entrada lo ta banda di e rotonde chikito. Locual ta e VIP Area esaki lo ta riba un otro stage eleva pega cu e stage principal.

Pa loke ta e evento mes e portanan ta habri pa 7or di anochi unda cu lo tin un presentacion di sorpresa mientras cu tur hende cu drenta entre 7or cu 9or lo ricibi un cerbes Chill como regalo. Naturalmente lo tin dos bar bon ekipa, un bar apart pa VIP y un cushina bon surti.

Elite Productions kende ta encarga cu zonido, stage y luz a prepara un diseño unico pa e stage y hunto cu Scaff Pro lo traha un VIP Area sumamente fuera di lo normal.

Carchinan general ta bayendo manera pan cayente na Hamaka Side Walk Café, Tinashi Music & Sports Pub y Gallo Rojo. Pa Mesa di VIP y VIP single por yama 7446480. E evento ta "Powered By" Chill, Dewar's, Bacardi, Elite Productions y Printshop.❑

Advertorial:

Aruba Bank ta gradici clientela pa nan confiansa

ORANJESTAD - 'Customer Appreciation Week' ta wordo celebra internacionalmente durante e prome siman di october. Durante di varios aña Aruba Bank ta pone enfoke riba e siman aki, pa demostra extra gratitud na tur cliente.



For di dialuna 3 di october te cu diabierna 7 di october, clientenan cu ta bishita Aruba Bank lo haya nan treat special en conexion cu e "customer appreciation week". Ademas, e fansnan cu ta sigui Aruba Bank ariba Facebook en particular lo tin e oportunidad pa gana premio ora nan participa ariba e quiz di dia. Lo tin hopi sorpresa tambe den branches pa nos clientenan.

Pa Aruba Bank tur dia ta dia di bisa 'Danki' y lo intensifica esaki cu un gesto special cu un siman di celebracion. Aruba Bank ta bisa danki na comunidad un biaha mas pa e aporte, y lealtad cu pa añanan ta haci uzo di Aruba Bank su servicionan bancario. Ademas Aruba Bank ta gradici tur su empleadonan pa nan servicio excepcional tur dia. Aruba Bank ta invita tur cliente pa bishita su branchnan durante e siman aki.❑



Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Bon dia yen di alegria

ORANJESTAD - E alegria ta sigui yena nos curason, pasobra Aruba a ricibi awasero como bendicion . Danki Dios cu ta awasero nos a haya y no e horcan mes. Dushi pa mira e damnan yena cu basta awa. Nos paharitonan por fluit y canta nan cancionnan bunita atrobe. Aunke? Nos no sa kico mas por presenta. Ban spera mas awasero.

Hopi a saca potret di e situacion prome, durante y despues y a comparti esakinan e.o. ariba facebook. Pasobra, pa bunita cu e nomber "Matthew" ta, e no tawata carga cu cosnan bunita so, pero cu forsa di destrui algo di e bunita naturaleza. Straño no, algo forma pa y den circunstancianan di naturaleza, cu bista riba otro partinan di naturaleza, y esaki no ta wega shonnan, no, no y no!

Aruba a bolbe scapa y ta hopi ta e fielnan y creyentenan cu ta gradici Dios pa esaki sigur. Lady Ruth tawata biba na Sint Maarten na 1985 pa net un aña so, pero cu ora a ser anuncia e horcan Luis si mi no tin hera, of e por tawata tin un otro nomber, nos tambe a prepara pasobra nos a mira hopi potret cu bisiña di eynan a saca ora cu un otro horcan a dal nan, anto duro! Te den Frontstreet por a mira palo di coco benta abao, autonan casi ful bao awa etc. No, no y no nos no ta desea esey pa nos isla ni pa otro islanan of luganan, pero manera mi a describi den un di mi poemanan " Ta busca un of otro luga pa naturaleza sigui luci a traves di destruccion, a te ki, laga mi comparti e poema ey . Su titulo ta : "Den su man".

"E tin tur cos den su man. Dios Tata, Creador di shelo y tera. Pa refresca su pianan. Tin e lama decora cu tur sorto di pisca. Pa refresca su cara, su frenta y su cabey. Tin e biento suave y trankil. Cu tin biaha ta bolter y drey. Manera un bala sigui lora. Te ora e topa un luga scogi. Pa sigui luci. Permiti algun destruccion y dolor. Pa recorda cada un di nos. Riba su infinito poder y su infinito amor." Esaki ta pone abo tambe pensa un crenchi, berdad ?



Den temporada di horcan, tiendanan ta cera, actividadnan ta wordo cancela etc. Y ta husto pa tur hende e ora ey haya tempo suficiente pa nan tambe prepara nan mes den nan hogar pa e siguridad di nan famia. Pero awor cos a manera normalisa bek caba y solo tambe ta briya cu su mesun porcion di alegria atrobe! Y asina tin hopi cu ya ta anticipa pa Diabierna yega atrobe pa asina celebra cu





Etty Toppenberg y su amigonan un otro anochi musical cu canto den varios idioma na Djiespies Place. Pasobra, un anochi bao strea cu biento fresco suplando si, pero no cu e musica duro di strena cu lamper. Esey no, no y no ! Aruba ta bendiciona si, si y si! Corda cu Aruba ta Abo. Abo ta Aruba! Aruba ta nos. Nos ta Aruba!❑

ASB a inicia

Royal Power y Pizza Hut Monsters a keda tabla den serie best of 5



ORANJESTAD - Gran Final di play-off di Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond den categoria AA dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mamai" Loopstok a inicia diaranson ultimo na veld di Kudawecha. E dos rival hopi balansa e aña aki a topa otro den final.

Den e prome wega Pizza Hut Monsters tabata ganando 3-1 te den bom di 6 inning momento cu Royal Power a rally cu 5 hit consecutivo contra habrido Richinell Matos. Esaki tabata bon pa e team, unda cu 6 careda a bolter e score y finalmente gana e prome wega di e serie di best out of 5. Un tremendo ambiente cu bastante publico na cu transmision en bibo di Bo Guia Deportivo cu nos amigo Amador Oduber a sa di trece hugada pa hugada den diferente hogar aki na Aruba.

Royal Power 11 careda, 9 hit, 2 eror. Pizza Hut Monsters 5 careda, 8 hit, 5 eror. Kelvin Silvania a drenta releva Jair Thompson den di 3 inning ta resulta pitcher ganado. Kelvin ta wordo releva pa Jomark Flanegin den di 6 entrada. Richinell Matos ta resulta pitcher perdedo kende ta ricibi relevo di Michael Fingal den di 6 entrada. Miho batiadonan pa Royal Power tabata Edward Cannister 1-1, Jair Thompson 3-2 y Eldrick Dijkhoff di 4-2. Pa Pizza Hut Monsters a destaca na plato Derward Ruiz 2-2, Alfred Williams 3-2 y Jonathan Tromp 1-1.

Den 15 minuut despues di prome wega a inicia e di dos partido, esta Game 2 di e serie di best out of 5. Royal Power hibando bentaha di 5-3 drentando bom di 7 inning, esaki tabata e momento cu Jomark Flanegin a permiti dos base por bola hincando su mes den problema. Pizza Hut Monsters cu a nenga pa entrega e wega, a conecta 3 hit back to back incluyendo un tripel den center right di propio pitcher Richinell Matos kende asina a logra gana su propio wega lagando Royal Power den tereno 6-5. Asina aki e serie final a bira uno hopi interesante. Pizza Hut Monsters 6 careda, 9 hit, 1 eror. Royal Power 5 careda, 8 hit, 2 eror. Richinell Matos ta gana y Jomark Flanegin ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Pizza Hut Mosnters a resulta Derward Ruiz di 4-4 kende riba un solo anochi incluyendo e prome wega a bay di 6-6 aparentemente un record, Jonathan Tromp ta bay di 2-1. Pa Royal Power a destaca na bate Gregorie Krosendijk di 3-2, Richard Flanegin di 2-1.

Pa motibo di e tempo malo e final di play-off final a wordo posponi y lo continua diaranson 5 di october. E prome wega lo cuminsa pa 7:15 di anochi, mientras cu e di dos wega riba schedule lo mester cuminsa pa 9'or di anochi na veld di Kudawecha.



Fanaticada yega tereno di Kudawecha diaranson awor y bin mira e gran final di campeonato oficial di Aruba Softball Bond. Tambe bin apoya bo team preferi.❑



Fin di siman aki tin e di 43rd International BillFish Tournament

ORANEJSTAD - Comision di pesca di Bucuti lo tene e 43rd International BillFish Tournament. Miembronan di e comision un biaha mas tin e oportunidad pa competi pa mira ken ta e miho durante piscamento.



Schedule:
7 di october 2016
5:00 p.m. Apertura Official di e 43 BYCA int. Billfish Tournament 2016. Bar y cushina lo ta habri pa publico.
7:00 p.m. Inscripcion ta habri pa e participantenan di torneo cu Happy Hour & live band: Tipico Brisa Tropical.
Compania: TodoMar lo start cu su benta ariba diferente articulonan pa piscamento, pechi, bril nan polarized y mucho mas.
DigiCel lo habri su boot di Informacion pa nan campaña di diadomingo, nan lo reparti flyer's di informacion di nan campaña y regalo chikito pa esunnan presente.
7-9 p.m. Happy Hour @ Bar.
8:00 p.m. Reunion di Capitan (Captain's Meeting).
12:00 a.m. Final di actividad.
8 di october 2016:
12:00 p.m. Bar & Cushina ta habri.
4:00 p.m. Compania: TodoMar lo start cu su benta ariba diferente articulonan pa piscamento, pechi, bril nan polarized y mucho mas.
5:00 p.m. Banda TST LIVE
5-8 p.m. Happy Hour @ Bar

12:00 a.m. Final di actividad.
9 di october 2016
12:00 p.m. Bar & Cushina lo ta habri pa publico.
3:30 p.m. Final di e 43rd BYCA International Billfish tournament.
4:00 p.m. Compania: TodoMar lo start cu su benta ariba diferente articulonan pa piscamento, pechi, bril nan y mucho mas.
DigiCel lo habri su boot di nan campaña, riba oferta riba celular sea cu Hybrid y pre-paid.
4-8 p.m. Live band ZETA BAND.
7-9 p.m. Entregamento di premio pa e ganadonan di e di 43rd Int. Billfish Tournament.



Alabes BYCA ta honra dos baluarte di e deporte aki di pesca; señor Tito Lopez y señor Kito Maduro. Despues tin finalisacion di e actividad.❑



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA BENDE
un auto Toyota Celica 1.80 1994 bon condicion, standard, sin airco Prijs 5.000+ spare parts windshield dilanti y patras, luz padilanti y patras. Manera e ta
Tel.597 7816

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine.
First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

FOR RENT
Paradise Beach Club Resort
summer vacancy rental
october 1st / 8th
1 bedroom, full kitchen
4 people total privacy
U$800 prijs discutible
Call 594 0408

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BENDE
Buick Regal 1996
Afl.1750
Mazda 323 2000 Afl.3.650
Tel.593 7118

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha
cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 October 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5991	
2217	
5839	
1152	

BIG 4
Sorteo # 5035
2219

ZODIAC
Sorteo # 3794
9058
Cancer

KORSOU
Sorteo # 1499
1456
1395
4053

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-02-11-13-24
Sorteo # 3841		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	129.000,00
216	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	300.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**



140040

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*6679, 0417, 0717*
SUPER 4	*8898*
Sto. Domingo	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 October 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1643
6356
8210
7745

BIG 4
Sorteo # 1643
3676

ZODIAC
Sorteo # 1643
6884
Gemini

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	121.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	300.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**



Aries

Cuida bo cartera y bo interesnan economico den e periodo aki. Den e dianan aki bo ta haci bo bida hopi emociona den tur aspecto. Mantene un wowo y horea habri. Number di suerte pa awe: 8, 10, 12 y 26.



Tauro

Awe lo bay tin un bon comienso. Lo bo duna e prome paso den algo importante. Laga pa bo curason dicidi den un cuestion di amor. Un panorama di libertad lo habri den bo bida. Number di suerte pa awe: 11, 20, 32 y 36.



Geminis

Tene pasenshi. Warda pa acontecimento. Aunke cu a pasa algo di forma inespera cu bo a haci pa cambia un plan pa e fin di siman cu a caba di pasa, semper lo tin tempo. Number di suerte pa awe: 1, 27, 35 y 46.



Cancer

Tin acuerdonan cu lo bay beneficia hopi. Lo bo sinti bo mes stimula pa tur loke ta wordo desaroya rond di bo. Lo bo sirbi di guia y ehempel pa hopi. Number di suerte pa awe: 8, 10, 17 y 21.



Leo

Bo facultadnan di concentracion ta na halto. Pone traha. Ya tur hende a cuminsa scucha belnan di casamento y palabranan di compromisonan sentimental. Number di suerte pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Virgo

Lo bo enfrenta un responsabilidad nobo. Bo a siña di experiencianan pasa. Hopi fortuna ta sosode di anochi pa mainta, pero den bo caso, bo ta forma esey cu trabao diario. Number di suerte pa awe: 9, 13, 19 y 26.



Libra

Temponan ideal pa biahe y areglonan sentimental ta acercando. Bo ta den un momento crucial den bo bida, pa loke ta trata relacionnan afectivo. Loke mas ta resalta ta bo ternura. Number di suerte pa awe: 5, 15, 29 y 36.



Scorpio

Evita discuti cu hendenan cu ta gusta conflicto y emocionalmente instabil. Lo bay tin un scenario nobo den bo bida social. Un cambio faborabel den bo relacionnan lo permiti conoce hende. Number di suerte pa awe: 15, 25, 39 y 43.



Sagitario

Durante e dia di awe, lo surgi oportunidadnan cu lo rekeri di bo hopi flexibilidad mental pa bo por probecha di nan completamente. Adapta bo mes na circunstancianan nobo. Number di suerte pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Capricornio

Tin demasiado sorpresa. Revisa tur cos, ya cu bo por lubida. Bo por ta memey di un situacion cu no ta esun di miho. No laga bo mes lastra pa un confrontacion. Number di suerte pa awe: 9, 11, 22 y 36.



Aquario

Lo bo enfrenta cu inteligencia y creatividad cualkier evento inespera. Probecha e fin di siman aki di un awasero di strea pa scapa pa algun luga cu bo pareha y disfruta di intimidad. Number di suerte pa awe: 7, 14, 25 y 34.



Pisces

Ta surgi situacionnan inespera, pero lo bo supera esaki. Propone bo mes pa caba cu loke bo a cuminsa recientemente. No laga bo mes influencia pa comentario di hendenan negativo. Number di suerte pa awe: 5, 13, 22 y 36.

Rene Herdé (AVP):

Nos no a scoge entre presente y futuro

ORANJESTAD - E decision pa habri e refineria, a wordo considera door di un grupo den comunidad como un decision pa habri un industria bieu y sushi. Un decision cu ta bay contra di e maneho pa un economia limpi y "berde" manera AVP ta propaganda. Den bista di e grupo aki e decision pa habri e refineria no ta cuadra cu e maneho dirigi riba e futuro cu AVP mes kier pa Aruba.



Durante di e reunion publico pa aproba e apertura di e refineria, Rene Herdé mes a toca e tema aki. Manera ta su custumber, e no ta cera horea pa niun critica. Den su propio palabranan, "bo tin cu wak problema cara a cara y solucion esey cu e forsa y e miho cu solucionnan cu Bo tin". Esaki ta exactamente loke AVP a haci.

Futuro

Rene Herdé a splica e decision di AVP durante di e reunion publico den e forma aki:

"Nos kier un futuro cu un economia 'berde' pa Aruba. Un economia cu no ta contamina nos medio ambiente y cu no ta trece peliger pa salud di nos hendenan.

Nos a y nos lo sigui propaganda e economia "berde" aki. Pasobra nos ta convenci cu e ta miho: e ta mas sostenibel a largo plaso, e ta miho pa nos salud y pa medio ambiente. Nos ta convenci cu nos mester cuminsa construi un economia cu no ta basa riba energia fossiel, manera petroleo y gas, pasobra nan ta bay caba un dia. Nos no kier haya nos mes den e situacion cu nos no ta prepara pa e dia ey den futuro. Nos mester cuminsa prepara pa ta cla prome cu e dia ey yega. P'esey nos a cuminsa construi e economia 'berde' pa futuro caba."

Presente

Pero na mes un momento Rene Herdé a mustra riba e necesidadnan di awe den nos comunidad cu merece e mes un atencion. Rene Herdé: "Nos no por cera nos wowo pa e realidad y necesidadnan di y den nos comunidad awe. Nos tin un desempleo cu a baha di 12% pa 7%, pero ainda esaki ta nifica cu tin mucho hopi hende sin trabou y entrada sigur. E hendenan aki no ta biba e bida cu nos cu tin trabou si ta biba. Nan no por mantene nan mes y nan famia manera nos ta desea pa tur hende haci. Tin mucho hopi di nan cu ta biba den situacionnan masha dificil mes. Nos no por cera wowo pa nan situacion di bida. Nos economia tin mester di mas stimulacion. Te awor ta casi gobierno so a haci inversionnan grandi pa saca nos economia di crisis. Negoshinan den hopi sector tin mester di stimulacion. Gobierno tambe por uza mas entrada pa cumpli cu tur su responsabilidadnan. Nos no por keda sin busca solucion pa tur esakinan. Mas lihe nos haci esey ta mas, mas miho pa henter nos pais. E refineria ta yuda trece solucion awor aki pa nos economia, crea trabou y entrada pa hopi famia, crea trabou y entrada pa hopi negoshi local y crea entrada pa gobierno. Ta pa yuda atende cu e necesidadnan urgente aki di awe, cu a dicidi di habri e refineria."

Presente y futuro

Cu otro palabra, e decision pa habri e refineria ta pa atende e necesidadnan di awe.
Mientrastanto gobierno di AVP ta sigui traha y crea oportunidadnan pa e economia nobo, "berde" pa futuro.

Rene Herdé: "Nos no a scoge pa e un of e otro. Nos no a scoge entre presente y futuro. Nos a scoge pa tur dos.

Pa atende cu e necesidadnan urgente di awe den nos comunidad. Pero alabes pa sigui traha pa crea e economia mas limpi, mas berde pa futuro di nos pais.

Ta poco pais na mundo por bisa esey."
Asina Rene Herdé a splica.❑

MEP:

Gabinete Eman debe e fondo di pensioen di ambtenaarnan e suma di 819.5 miyon

ORANJESTAD - Hopi hende a keda asombra y no por a kere ora cu algun siman pasa e noticia tabata core cu gobierno debe e fondo di pensioen APFA un suma astronomico di casi 900 miyon florin. E informacion aki a wordo treci padilanti den e encuentro cu APFA a tene cu su miembronan dia 31 di augustus ultimo den Cas di Cultura.

Specificatie van de totale schuld van het Land Aruba aan APFA per 31 december 2015

	31 december 2015	31 december 2014
Onderhandse leningen		
Overheidsleningen	395.103	412.978
Te vorderen interest overheidsleningen	855	1.377
	395.958	414.355
Premievorderingen, duurtetoeslagen en boeterente		
Premiebijdragen, duurtetoeslagen en boeterente	18.938	44.306
Buitengewone bijdragen	3.876	5.004
	22.814	49.310
Staatsobligaties		
Staatsobligaties	387.961	387.961
Te vorderen interest staatsobligaties	6.049	6.049
	394.010	394.010
Te vorderen koopsommen vervroegd pensionering	6.725	6.725
	819.507	864.400

Sinembargo for di e relato anual 2015 di APFA a bin resulta cu e debe total di gobierno na APFA di berdad ta un suma astronomico y cu esaki a yega na 819.5 miyon florin na fin di 2015. Si haci un comparacion, na final di gobernacion di AVP na 2001 tambe gobierno a conoce un debe total di 277.1 miyon na APFA y nos tur por corda ainda con e tempo ey tur hende a haya cu e suma aki ta sumamente halto. Pero kico nos mester bisa awor cu e debe aki na APFA a yega 819.5 miyon florin na 2015 y di cual e mayoria di debe ta hinca den fiansa y bononan di gobierno? Claramente nos por mira cu Gabinete Eman no ta importa cuanto debe nan ta haci, pero tur caminda cu nan por pluma e morocoy, nan ta haci esaki, sin ningun tiki di gevoel y consenshi.

Medidanan contra ambtenaarnan

Alabes no ta falta un dia cu e integrantenan di AVP den coro ta grita cu ta Gabinete Eman a salba e fondo di APFA, pero nan no ta conta e resto di storia di tur e medidanan cruel cu nan a impone riba lomba di e participantenan di APFA:
1) Nan a aumenta e edad di pensioen te 65 aña. Cu e medida aki e pensionadonan lo perde di haya un suma substancial di nan pensioen y cual suma lo keda den e fondo, 2) Nan a introduci franchise y middelloonregeling cu consecuencia cu e participantenan lo haya un reduccion den nan pensioen y cu ta bay den caha di APFA, 3) Nan a reduci e Duurtetoeslag di e ambtenaarnan for di 36.1% te cu 17.7%, consecuentemente un reduccion substancial di nan pensioen y cual suma tambe lo keda den caha di APFA, 4) E franchise a ser aumenta for di 14059 florin te cu 17616 florin y e porcentahe di acumulacion di pensioen a ser baha di 2.15% te cu 1.75%. Pues aki tambe mas placa lo keda den fondo di APFA. Tur e medidanan aki ta haci cu e empleado publico cu awe ta entrega mas lo haya menos den futuro.

Negoshi cangreu

No mester lubida tambe cu na 2014 Gabinete Eman a hinca 170 miyon florin den APFA y p'asina por yega na un porcentahe di cobertura di pensioen di 100%. Pero aki tambe nan kier manipula mente di pueblo, ya cu e suma di 170 miyon florin nan a fia for di e propio APFA y pa APFA directamente hinca esaki bek den su fondo. Finalmente cu e negoshi cangreu aki Gabinete Eman a bolbe crea un debe di 170 miyon florin extra cerca APFA y pa cual henter comunidad tin cu paga e debe aki. Mester remarca si cu hincando e suma di 170 miyon florin sinembargo nan no a logra di yega na un cobertura netto di 100%, pero a yega na solamente 95.4% y cu segun e plan di recuperacion lo dura 15 aña prome cu por yega na e cobertura di 100%. Pues Ainda Falta!
Finalmente, cu tur e pruebanan aki treci pa MEP mester ta bisto pa un y tur cu ta e participante y pensionadonan di APFA mes ta trahando pa haci e fondo mas solido y cu Gabinete Eman t'ey solamente pa crea debe y mas debe cerca APFA y tur otro caminda cu nan por fia sin limite.❑

Dangui Oduber (MEP):

E ola di criminalidad ta sigui asota nos pais

ORANJESTAD - E aña aki ta un aña record pa loke ta trata atraconan arma. Te na e momentonan aki a registra 53 atraco y cada bes e situacion ta birando pio riba e pais aki. Banda di esaki tin 8 asesinato caba registra y e dos indicadornan aki ta duna di conoce con for di control e situacion actual na Aruba ta.



Na momento cu nos cuerpo policial no tin placa pa cumpra bulletproof vest y ta minister di turismo mester cumpra esaki pa nan ta bisa nos hopi.

Tin demasiado arma di candela den circulacion y tur atraco cu ta wordo cometi tin armanan di candela cu ta wordo uza.

E ultimo 4 añanan no tawata tin opleiding pa polisnan nobo, ta conoci caba cu NO tin helicopter, no tin Warda Nos Costa y no tin material suficiente pa polisnan por haci nan trabou. Nos ta nota cu e pueblo ta bibando den tension, ta bibando den panico cu miedo cu nan ta wordo sea horta of atraca den nan mesun hogar.
Criminalidad ta afectando nos comunidad grandemente y den tur skina e ta wordo sinti. Gobierno ta neglishando e siguridad di nos pueblo y esaki ta motibonan di preocupacion serio. Nos tin un prome minister cu ta prefera di organisa Green Conference cu pone placa disponibel pa nos pueblo sinti su mes sigur. E situacion actual na Aruba ta un situacion cu a wordo crea pa gabinete Mike Eman 1 y 2. Nan a crea un pobreza nunca antes bisto y e problemanan social ta grandisimo. E desempleo bao di nos hobennan a surpasa 30% y no tin ningun perspectiva pa nan.

Simplemente nos no por keda biba bao di e insiguridad aki cu nos ta bibando.

Nos pueblo merece di biba den trankilidad, nos merece di biba den un sociedad caminda nos por sali for di cas despues di 6'or di atardi. Nos kier biba den un pais caminda no tin miedo pa sali for do cas, no tin miedo pa bay saca placa anochi, pa bay yena gasolin anochi of bay mini market anochi. Awor aki ola di criminalidad a yega den tur bario na Aruba. Casi tur bario na Aruba tin vigilancia civil caba. Famianan mester a inverti den camara di siguridad, busca cacho, instala alarma pasobra e insiguridad cerca tur hende ta grandi. Nos no por keda acepta cu minister di husticia ta keda tapa wowo pa e realidad y keda bisa no tin placa pa combati criminalidad. Nos no por acepta cu nos ta keda wordo manipula cu Aruba ta sigur siendo tur dia tin atraco, ladronicia y joyriding. E situacion ta uno serio y accion mester wordo tuma awor!❑

BONDIA ARUBA

Benny Nisbet (PPA):

Diversificacion economico ta keda un necesidad den futuro

ORANJESTAD - Awor cu nos Isla/pais Aruba su parlamento a tuma e decision pa aproba e 'transformacion' di nos refineria den un Upgrader lo ta bon pa nos analisa e economia di Aruba tumando den consideracion nos historia economico.

Historia economico

Aruba ta un Isla cu tabata depende di agricultura y pesca y un comercio leve pa e par di mil ciudadano por sobrevivi. Esaki a cambia cu e establecimento di e compania cu a explota e fosfaat na Seroe Colorado entre 1874 pa 1907. Ta durante e periodo aki cu e entrada di pais Aruba tabata di tal indole cu no solamente el a logra financia gasto di pais Aruba, pero tambe di e islanan di 'Colonia di Corsou' e entidad comun/estatal di e tempo ey.
Despues cu e compania di fosfaat a cera su porta na 1907 e infrastructura cu a wordo laga atras a contribui na e hecho di un ora tabata en busca di un haf natural e haf di San Nicolas a wordo haya atractivo pa establece un bunkerstation na 1924 cu pa 1927 ya caba a wordo expande den un refineria!

E presencia di e refineria a pone cu Aruba mester a permiti miles y miles di trahado pa establece nan mes na Aruba. Trahado di no solamente e otro isla di 'Colonia Corsou,' pero tambe di otro isla den Caribe y e pais Sur Americano. Te ora cu durante decada 50 Lago a cuminsa baha e cantidad di trahado, e necesidad a wordo sinti pa busca un otro alternativa. PPA bao di sr. Juan E Irausquin, q.e.p.d., a presenta e vision pa Aruba inverti den turismo. Algo cu no a cay bon den seno di oposicion di e tempo ey esta e.o. AVP. PPA a continua cu inversion y a crea e industria di turismo. Manera sr. Juan E Irausquin q.e.p.d. a expresa e tempo ey pa ora cu Lago cera su porta nos tin un industria den cual nos por inverti y expande y historia ta demostra exactamente esaki a sosode.

E vision di PPA a resulta esun corecto y a salba nos isla/pais. PPA a crea tanto e 'stay over tourism' como e 'cruise tourism!' PPA den e periodo ey no solamente a crea e industria di turismo, pero PPA a diversifica nos industria door di habri haf di Barcadera y trece e compania ACI cu tabata Aruba Chemical Industries cu a funciona pa 16/17 aña. Despues di ceramento di Lago e refineria a wordo habri na 1990 bek pa e compania Coastel y a pasa pa El Paso y despues pa Valero. Awor parlamento a caba di aproba pa e facilidad wordo 'transforma' den un Upgrader pa procesa e 'crudo' extra pisa for di Orinoco, Venezuela.

Tur cos ta indica cu despues di e transformacion di apenas dos aña lo bay pa e segundo parti. E Upgrader lo duna trabao na 400 trahado directo y un 750 trahado indirecto. PPA ta cuestiona si esaki lo por wordo considera otro pilar economico? Pero tempo lo demostra esaki.

Diversificacion mas cu un necesidad!

Aruba tin 30 aña den nos Status Aparte esta 30 aña cu nos ta goberna nos mes, pero 30 aña sin ningun signatura di gobierno por a logra inverti den locual por wordo considera un 'diversificacion' di nos economia.

PPA a logra realisa nos compania nacional Air Aruba, cu despues di 16 aña bao di otro gobierno a wordo declara bancarota na momento cu e compania aki tabata trece 27 % di nos turista y tabata emplea 400 trahado directo y un otro 400 indirecto. Den e epoca di PPA a logra crea locual por wordo considera nos Tele comunicacion moderno(celular/internet etc.) combina cu nos compania di cable.
Esaki mientras cu tur aña ta wordo manda mas di shen di hoben studiante di Aruba pa exterior, pa bay studia den un variacion di estudio. Pero realidad ta indica cu e pilarnan economico di Aruba tanto nos industria di turismo como den futuro nos Upgrader no lo tin suficiente diversificacion na cupo di trabao pa acomoda nos generacion hoben di studiante cu termina nan estudio den futuro. Awor caba Aruba ta sinti esey claramente.

PPA ta keda un partido cu ta presenta 'vision' pa asina nos por cumpli cu nos tarea di 'diversificacion' di nos economia.
PPA pa añanan largo tabata e 'unico' partido cu a presenta e vision pa Aruba bira un HUB den Caribe. Atrobe nos a wordo hari, pero awe varios ta esunnan cu a presta nos vision y ta pretende cu e vision aki ta di nan. PPA ta di opinion cu suficiente ciudadano den nos comunidad mester habri wowo pa e realidad aki di 'diversificacion economico' di nos Isla. Aruba merece di tin un di tres y posiblemente un di cuatro pilar economico.
Ultimo eleccion PPA a presenta nos vision pa a crea un industria di 'Ship-building y ShipServices' acaso no continua cu e refineria. Ora nos a presenta durante ultimo eleccion e alternativa pa Aruba, a acerca Damen Shipyards cu tabata buscando un acuerdo cu Puerto Rico. Atrobe PPA a wordo hari. Pueblo a duna AVP e mandato pa goberna y ata 'Damen Shipyards' a bay Corsou y awor ta bay tuma 'dokmaatschappij' over. Den concepto di PPA Aruba a perde un oportunidad grandi aki.

PPA a presenta nos vision na 93/94 pa a muda waf di container for di Oranjestad pa Barcadera. Otro vision grandi pa cual PPA a wordo ridiculisa. E grandinan a wanta ehecucion di e vision aki pa añanan pa awor cu si el a wordo ehecuta, nan purba bende pueblo cu ta nan vision!

Locual e gobierno di AVP no a haci ta adapta e vision despues cu na Panama na 2007 a inicia cu expansion di nan Panama Canal y e resultado cu lo tin barco mucho mas grandi, hancho y hundo cu lo ta move den mar Caribe y Aruba lo por a bira un 'player' si Aruba a wanta parti di e haf di San Nicolas pa un waf di container cu meta di sirbi como HUB, pero aki un biaha mas AVP cu no tin vision a faya anto barbaramente.



Vision di PPA ta keda pa Aruba bira un 'hub' y un player economico den Caribe !! Con PPA ta mira esaki bira posibel.

- Pa motibo di inverti den un 'Aruba World Trade Center' cu por wordo ubica riba parti di tereno cu a bin liber cerca of den haf di Oranjestad! Esaki dentro di un vision cu ta encera tambe un Universidad cu e.o. e facultadnan di Idioma y di I.T. combina cu dos 'business hotels'.
- Pa motibo di inverti den haci nos Aeropuerto di Aruba funciona ainda mas como un HUB pa tanto 'pasahero y freight'.
- Pa motibo di inverti den un 'masterplan' pa 'upgrade' full e 'waf' di Oranjestad cu awor lo wordo destina grandemente pa desaroyo di 'cruise tourism'.
- Pa motibo di inverti den un of mas proyecto riba tereno di Telecomunicacion cu ta ofrece mundo comercial/turistico pa Aruba bira un 'hub' riba tereno di Telecomunicacion.
- Pa motibo di inverti den un stacion di Television regional cu lo funciona for di Aruba pero lo manda noticia di tur isla den Caribe y paisnan sur Americano diariamente pa Mundo.

Vision di PPA ta encera na mes momento diversificacion di nos industria di turismo:

- Inverti den MCI (conference) tourism.
- Inverti den haci Aruba un 'golfers-destination'.
- Inverti den Health & Wellness tourism.
- Inverti den San Nicolas Our Caribbean Town.
- Inverti den mercadeo di Aruba como un 'shoppingdestination'.
- Inverti den e nechi di 'Yate'.

Na opinion di PPA un maneho dirigi riba haci Aruba un 'Hub of player' importante den Caribe ta posibel y lo ofrece 'diversificacion economico' si un parti di nos pueblo sostene PPA pa haci e vision aki bira realidad. Un pueblo bon educa cu un vision economico asina lo ofrece nos hubentud y generacionnan cu lo sigui nos un variacion di cupo di trabao (bon paga) cu no tin awe pa por garantisa cu mayoria di nos studiante ta regresa nos Isla y por haya un trabao pa cual nan a studia debidamente. PPA lo bin cu mas informacion riba

Guillfred Besaril (MEP):

AVP a rechasa amienda pidi pa envolve Banco Central pa maneha e fondo di Valero

ORANJESTAD - Diamars anochi laat, e ley di reapertura di refineria a pasa den Parlamento. Parlamentario Guillfred Besaril a felicita Aruba pa e logro grandi aki. Specialmente pueblo di San Nicolas cu tabata spera riba un desaroyo economico.

“Un di e aspectonan cu mi a elabora riba dje den e reunion di dialuna unda e ley a wordo trata y cu un votacion pro apertura, mi a menciona mi alegria cu e parti di e desaroyo aki pa motibo cu pa e ultimo seis añanan San Nicolas a para bira un ghost town pa motibo di falta di actividad economico concreto”, Parlamentario Besaril a duna di conoce.

Sr. Besaril ta bisa cu durante e ultimo añanan intentonan a wordo haci pa lanta un siguiente pilar economico cu tabata e industria di sostenibilidad cua lo tuma basta tempo prome e produci cuponan di trabou y produci ganashi pa pais Aruba.
Kimamento di fuel fossiel ta trece consecuencianan pa nos medio ambiente.

Pero e realidad ta cu nada a pasa durante e ultimo cinco añanan cu a pasa pa cu e economia specialmente den e area di San Nicolas.

“Pa e motibo aki mes, nos tabatin mester e pilar economico aki bek, aunke den forma di upgrader. Esaki lo bay genera entre 3 pa 4 mil cuponan di trabou. Sinembargo, mi ta kere cu no mester keda man crusa sino cu tur seriedad lo ta bon pa pensa riba un siguiente pilar economico den e proximo 15 pa 20 añanan pa si mester yega na un final di e refineria na Aruba, nos por tin un otro pilar economico cu por take over y pa asina nos no haya nos den un gap mescos cu a pasa na 2012 caminda Valero a dicidi di cera su porta”.

“En conexion cu e importancia di medio ambiente, mi a traha un amienda den nomber di Fraccion di MEP en bista cu Valero tin un fondo special pa medio ambiente cu na e momento aki tin como 19 miyon den dje. Den e amienda mi ta pidi literalmente pa envolvi Banco Central di Aruba pa maneha e fondo aki. Esaki lo ta similar na e fondo di desaroyo cu pa mas di 15 aña a wordo maneha pa Aruba Investment Bank na un manera hopi profesional y serio”, sr. Besaril a bisa.

Den caso cu mester bin un urgencia pa uza e fondo aki, dos tercera parti di Parlamento mester vota pa por mishi cu e fondo aki.

Aki ta unda cu di biaha AVP a busca un excuus politico pa vota contra e amienda aki. Mientras nan a gaba e maneho di Aruba Investment Bank pa cu fondo di desaroyo, e momento cu nan a vota contra e amienda, nan a duna di conoce na Banco Central cu nan lo no ta sirbi pa maneha e fondo aki.

“Partido AVP no ta bay di acuerdo cu nada cu MEP a bin cu ne, den e caso aki uzando e excuus si den caso bin un derame di petroleo, nan lo no haya dos tercera parti di Parlamento pa firma pa asina move a placa pa combati e derame di petroleo. Sinembargo esaki ta solamente un excuus fofo pasobra na e momento cu tin un derame di petroleo, e compaña envolvi, den e caso



aki CITGO, ta esun responsabel tecnico y financiero pa controla e deramenan di petroleo of cualkier calamidad cu pasa pa motibo di nan operacion.
Por lo tanto no tabatin ningun motibo pa AVP vota contra otro cu no bay di acuerdo cu MEP. Esaki ta un falta di respet pa Banco Central di Aruba y pa Parlamento di Aruba”, Parlamentario Besaril ta termina. ❑

Marlon Sneek (AVP):

Aruba su economia bek riba 2 pia

ORANEJSTAD - Danki na e echo cu minister Mike de Meza nunca a perde e speransa cu lo por a habri e refineria bek, awe nos ta celebra e echo cu Aruba tin su propio refineria. E apertura di refineria no ta nada otro cu e resultado di confiansa den nos propio hendenan y insistencia di gabinete Mike Eman II pa habri e refineria y garantisa trabou pa nos hendenan!



Y mas cu tur cos garantisa e di dos pilar economico di nos pais bek, aki nos ta papia di no menos cu 10 pa 12 % di nos GDP, cu ta representa enter 100 pa 120 miyon florin den caha di gobierno, tambe ta importante pa bisa cu ora nos ta papia di trabou nos ta papia di 1000 cupo di trabou directo y 4000 indirecto, aki nos ta papia di prosperidad pa Aruba henter.

Mi ta contento di mira cu Oposicion a reacciona nan tempo y a vota pro e ley, despues cu nan a papia hopi, y grita hopi

sinembargo nan a bin realisa kico ta bon pa Aruba, ainda ta fresco den nos mente cu nan a laga sa cu nan tin shete compania cu kier habri e refineria, pero ora “puntje komt bij paaltje” ni un di e companianan a presenta, es mas parlamentario Andine Bikker di partido Democracia Real a yama reunion dos biaha pa companianan cu lo tabata interesa pa habri e refineria, pero e companianan aki a meldziek y te awe no a tende nada mas di nan
Minister Mike de Meza si a persevera, no cu palabra y grito, pero cu trabou duro y confiansa den nos propio expertonan cu a negocia e apertura.

Awe e integrantenan di M.E.P kier bin uza dichonan manera “si tin di 1% posibilidad pa habri e refineria mester sondea esaki” e mes un integrantenan aki a haya e mesun 1% aki dia 29 di mei 2010 y nan a vota contra e reapertura di e refineria esey ta e realidad, e lider Evelyn Wever-Croes e tempo ey a prefera di bay fiesta y keda sin vota pa e ley aki.

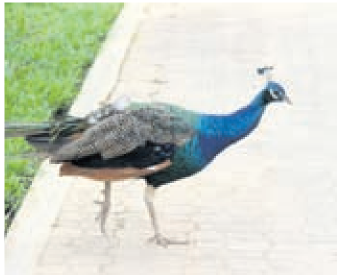
Tristo pa bo mira e tipo di hendenan aki kier bin hunga salbado di mundo, pero ora nan tabata tin e oportunidad pa salba e refineria a keda sin vota y otro nan a riba su partido a vota contra

nan lo bay den historia pa esaki, y sigur e fraccion di A.V.P lo bay den historia pa e echo cu na dos ocasion a mustra determinacion y a haci tur loke tabata den nan alcance pa garantisa e reapertura di e refineria.

A.V.P lo bay den historia

BONDIA ARUBA

Dia internacional di bestia!













Origen di dia mundial di Bestia

Awe dia 4 di october ta dia mundial di bestia. Dia mundial di bestia a origina pa medio di e escritor Aleman Heinrich Zimmermann. Zimmermann a organisa e prome dia mundial di bestia riba 24 di maart na aña 1925 na Berlin, Alemania. Cuatro aña despues na 1929 e fecha a wordo movi pa 4 di october. Despues di traha tur aña incansablemente porfin na aña 1931 na e congreso mundial di proteccion di animal cu a tuma luga na Florence Italia, e dia mundial di animal y e fecha a wordo acepta den un voto unanime.
Pa kico e fecha 4 di october?
E dia mundial di bestia a haya su dia na honor di San Francisco di Assis cu ta patrono di ecologia incluyendo animalnan. Su storia



ta bisa cu San Francisco tabata por a papia cu e bestianan y e tabata wak nan tur como igual na hende kiermen cu e bestianan tambe tin nan balor p'esey semper ta haya pinturanan di San Francisco cu hopi bestia rond dje.
Hasta a ser bisa cu el a domina un wolf feroz cu tabata tormenta un pueblo chikito. San Francisco di Assis a fayece na bispo di 4 di october na aña 1226 cu a bira despues e dia di e santo patrono. San Francisco a wordo canonisa pa Papa Gregorio IX 16 di juli na aña 1228.

Blacky un miembro mas di cas

Awe cu ta Dia di Bestia, ta net 1 siman cu Blacky ta cu nos na cas. Blacky ta un puppy di 2 luna y un par di dia bieu. Pero den 1 siman cu e ta cu nos na cas, e ta pone hende zundra y hari. Blacky ta mas cu un cacho, e ta miembro di cas.
E por ta haci cosnan malo pero na mes momento cosnan bon. Un di e cosnan bon cu e ta haci ta ora cu e mester haci su necesidadnan, e ta keda blaf te ora cu habri porta pe bay pafo. Un di su cosnan malo cu e ta haci, ta morde stoel di sala y p'esey el a haya zundra.
E no por tende yabi of alarma di auto, paso e ta core bay para na auto y warda ki ora ta hinc'e den auto. Yep, e gusta trip. Mi ta kere ami ta malcria Blacky mas cu mi pareha. Mi a percura pa cumpra su coy hunga pa asina e morde esey.



Dia Mundial di Bestia ta un dia cu extra atencion ta wordo duna na tur nos animalnan!

E fecha di Dia di Bestia ta bin for di dia di celebracion di Franciscus di Assisi. E celebracion aki tabata tuma luga ariba 4 di october. Franciscus di Assisi tabata un persona cu tabata traha na bienestar di hende pober, di personanan ambulante y tambe di mata- y bestianan. Franciscus di Assisi a bringa hopi aña pa derecho di bestia. Desde su punto di bista hasta e bichi di mas chikito mester wordo mira como un creacion di Dios y mester wordo proteha. Durante su bida e la predica cu bestia te mescos cu hende y ta nos deber di proteha nan. Durante di un congreso internacional tocante proteccion y derecho di bestia na aña 1929 a nombra 4 di october oficialmente come e Dia Internacional di Bestia. E prome celebracion di Dia di Bestia a wordo teni 4 di october 1930.

En general hendenan ta celebra Dia di Bestia door di duna extra atencion na nan mascota(nan). Tambe aparte di esey hopi di e instancianan cu ta traha na bienestar di bestia ta uza e dia aki pa pone extra atencion na e problemanan cu tin na cada pais encuanto derechonan di bestia y organisa actividadnan pa duna informacion y recauda fondo.

Pa medio di educacion y conscientisacion nos por yuda yega na un cultura di respet y sensitividad pa por crea un mundo mas husto pa tur bestia. Celebrando Dia di Bestia ta yuda uni tur instancia cu ta traha na bienestar di bestia y ta yuda educa y conscientisa e sociedad. E ta yuda move organisacionnan y hendenan pa asina tuma accion pa yega na un miho futuro pa nos bestianan. Tur hende cu tin compasion pa bestia tuma accion y yuda celebra Dia di Bestia. Ban haci esey hunto un celebracion mas grandi pa asina por logra trece cambio positivo pa nos bestianan.

Tuma contacto cu un di e organisacionnan cu ta traha na bienestar di bestia y mira con abo tambe por yuda den esaki. Tur di nos por haci un diferencia, hunto nos por haci e cambio!



Koko un alegria di cas

Na nos cas semper tin mascota, sea ta pushi, cacho, hamster of hasta un coneu. Pero entre tur e mascotanan aki cu a forma parti di nos famia sea pa tempo largo of cortico, semper Koko tabat'ey.

Koko ta un prikichi masha particular, nunca e no tabatin niun habilidad special y no tabatin niun interes den siña nada cu nos kier a siñ'e. E unico cosnan cu Koko ta haci te dia di awe ta manda sunchi y haci mal cria ora bo dun'e pida appel sin simia.

E aña aki Koko a celebra 27 aña como miembro di nos famia. Ora cu Mai a hay'e regalo na 1989, por a conta su plumanan. Cu cuchara Mai tabata cri'e cu papa di hariña geel y despues primi su buchi poco poco pa saca biento.

Awe nos kier a felicita Koko y tur otro bestia un feliz dia di bestia.

Awe nos ta di fiesta

Hunto cu nos cacho Puki nos ta celebra e Dia di Bestia. Puki ta nos cacho pa mas cu dos aña caba. E ta hopi, hopi leuk y e gusta atencion.
Puki ora e kier algo, e ta para riba su dos pianan patras anto cu su dos pianan di dilanti e ta manera roga pa haya loke bo tin ta come.
Si bo no cuminda Puki, e ta keda blaf. E ta gusta core tras di hende. Ora mi Mami no atende, e ta keda bula y tik mi mami. Y si mi mami zundra Puki,e ta bira tristo. E ta pret.
Puki ta hopi limpi. Nos a siña Puki cu e ta haci su necesidadnan pafo y e no ta susha paden. Nos ta orguyoso di dje. Mi mami, mi papi y mi ruman Shanton y Shyara y ami Xoemy ta hopi contento cu Puki y nos tur ta stim'e hopi.



Awe nos ta malcria nos cacho riba Dia di Bestia

Nos prome cacho yama Diva y e ta un Chihuahua hopi leuk y hopi sabi. Nos Opa no ta custuma cu cacho y nunca e tawata kier di tin un cacho na cas ni pa su dos yiu cu ta mi tanta y mi Mami tin uno. Pero semper nan ta bisa cu nietonan ta wordo hopi mima y nos a logra cu Opa nan a acepta e cachonan. Nan ta dos esta Diva cu ta preto y Guismo cu ta blanco.

Nos a siña e cachonan bira zindelijk di e manera ey nan no ta susha den cas. E cachonan ta cuida cas, nan ta blaf asina nan tende algo, nan ta alerta nos y nos ta wak kico ta pasando, esey Opa ta haya hopi bon asina ladron nan ta keda leu.
Tambe nan ta obediente y awor nan ta wordo mima mas cu nos. Scondi Oma y Opa ta duna nan coy come cu no ta cuminda pa cacho y e Chihuahuanan a pega hopi cu nos Opa y Oma.

Guismo ta hopi ondeugend. E ta gusta tenta Diva. Nos ta hopi contento cu ne, nos ta trata nan manera un mucha.
Y Diva ta manera serio. E ta hopi pendiente di tur cos y ora nos sali y nos yega bek, e ta bira hopi, hopi contento y inkieto pa habri e porta pa e wak nos.

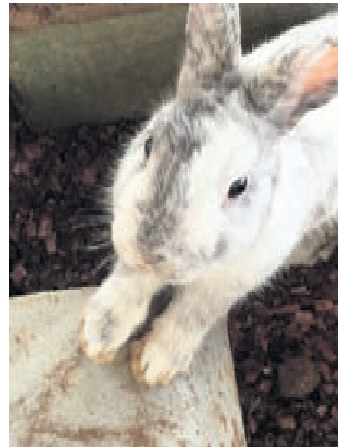
Ora bo tin un cacho di berdad bo ta ripara kico nan ta pa bo. E ta bira un parti di famia y bo ta siña stima bestia. Hende ta bisa berdad cacho ta fiel amigo di e ser humano, pero na Spaño nan ta bisa: "el Rero es un fiel amigo del Hombre." Y mi ta kere esey 100 %.



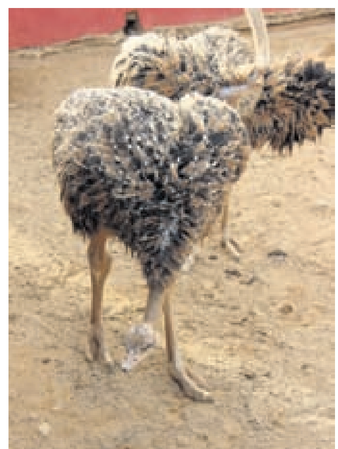
Mi artistanan

Kamilah y Thalia ta e nomber di mi dos mascota. Semper nos a opta pa pone nomber di artistanan famoso na nos mascotanan, e dos prome tabata Shakira y Chayanne. Kamilah tin 7 aña y Thalia tin 1 aña y el a wordo adopta for di Animal Shelter Aruba. Nan ta trece hopi alegria den nos ambiente di hogar.

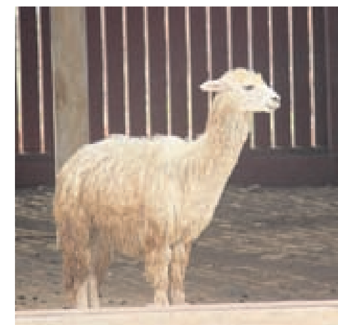








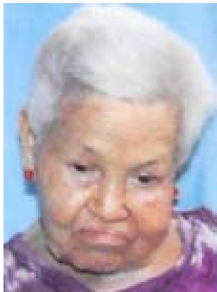








"Senjor ta mi luz i salbacion
di ken lo mi tin miedo?
Senjor ta fortalesa di mi bida:
pa ken lo mi tembla?"
Salmo 27
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na e bunita edad di 90 aña di:



Sra. Dominica Croeze-Kock

Mihor conoci como "Mai"
*25-09- 1926 - †30-09- 2016

Na nomber di su:

Yiunan: Catarina Boekhoudt-Croeze

Margarita Croeze y famia na Hulanda

Adela y Felix Caster-Croeze

Cheppy y Lucrecia Croeze-De Cuba

Grace Croeze

Alfonso y Sandra Croeze-Borja na U.S.A.

Su 15 Nieto(a)nan, 21 Bisanieto(a)nan, 2 Tataranieto(a)nan.

Ruman: Debaristo Kock y famia na Corsow
Swa: Adriaan Croeze y famia
Mescos cu Yiu: Sita Pirlo-Vrolijk
Primanan mas serca: Vera Kock y Ramona Geerman

Ajudantenan na cas; Lidwina Maduro
Laura Vrolijk
Maria Dirksz

Su bon bisiñanan: Cosma y Aghata Curiel

Sobrino(a)nan, primo(a)nan y demas famia : Croeze, Kock, Boekhoudt, Caster, Thijzen, Jackson, De Cuba, Borja, Willems, Albertsz, Geerman, Wernet, Lopes, Ras, Thiel, Koolman, Wever, Vrolijk, Padilla, Eduarda, Maduro, Kelly, Petrocchi, Bolivar, Martinez.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 6 october 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 5 october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza
Salmo23.1

A bai sosega den braza di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12- 1931
†28-09- 2016
Mihor conoci como Papa Kees of Omo Pa

Na nomber di su señora stima: Crispina Tromp Wernet
Yiunan: Sita Tromp y John Dijkhoff
Swinda y Octavio Ruiz
Jazmin Tromp y Richard Ruiz
Ineyda Tromp y Jairo Dania
Nietonan: Jimmy Peña y Stephanie Bislip, Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet, Ludwig Ruiz, Ottmare Ruiz, Richenn Ruiz , Jarrich Ruiz, Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz
Nietanan: Julissa Dijkhoff, Andreina Tromp, JossaneTromp, Shirlynne Maduro
Bisanietonan y bisanietanan: Celine, Jayven, Jirzion, Julirey, Seandrick, Joshue
Rumannan: Dora y Dominico Bermudez
Sra viuda Filomena Orman
Sobrinanan: Mildred Orman y famia, Shirley Tromp y famia
Sobrinonan: Ruben Bermudez y famia na Hulanda, Freddy Bermudez y famia, Rudolf Bermudez y famia, Orlando Bermudez y famia, Carlos Bermudez y famia
Richard Orman, Malvin Orman
Primo: Arcadio Velasquez y famia
Primanan: Carmen Slikker y famia, Anita Giel y famia, Filomena Tromp y famia
Maria Giel y famia, Filomena Faro y famia, Dora Jansen y famia
Cuña: Francisca Wernet
Swanan: Eusebio Wernet y famia
Pablo Wernet y famia
Dominico Bermudez y famia
Bon amigo: Bart Romano y famia
Comer y compernan
Demas famia: Tromp, Wernet, Dijkhoff, Ruiz, Maduro, Garcia Vega, Croes, Peña, Bislip, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Slikker, Velasquez, Giel
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna dia 10 October 2016.
Nos defunto stima lo reposa for di 2or pa 4or den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Senjor :



Marina Fernandez

*09-03- 1932
†19-09- 2016

Na nomber di su
Yiu: Federico (Maxi) Hibbert
Nietonan: Max Hibbert
Janick Hibbert
Johan Hibbert

Su ruman di crianza: Oncha Arends, yiunan y nietonan.

Ta invita pa asisti na condolencia y despedida diaranzon 5 october 2016 for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento Cristianamente di:



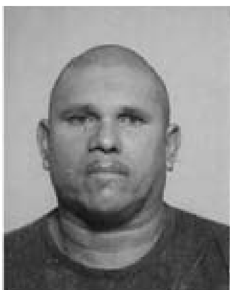
Isabel Maria Boye-Booy

Mihor conoci como Oma of Madrina
*01-02- 1920
†03-10- 2016
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 8di October 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.
Lo bai tin un box pa donashon pa un bon causa



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23*



Andres F. Holsman

*28-02- 1956 - †27-09-2016

Na nomber di su
Casa: Dorothy Holsman
Yiu: Andre Holsman
Manera nieto: Xalen Hoo
Tata: †Rafael Holsman
Mama: †Otila Holsman-Franken
Omo: Pedro Holsman
Rumannan: Rebecca Franken
Carmen Franken
Rosa Holsman y famia
Margaritha Holsman
Eduardo Holsman y famia
Griselda Holsman y famia
Nelson Holsman y famia
Glenda Holsman
Mariela Holsman y famia
Landho Holsman y yiu
Elvis Holsman y famia
Jeta Werleman y famia
Swa &Cuñanan: Bruno Ridderstaat
Ramiro Ridderstaat y sra.
Loreano Ridderstaat y sra.
Winifrida Zievinger y famia
Ludwina Tromp y famia
Maria Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y yiu
Grace Krozendijk y esposo
Nicolaas Ridderstaat y famia
Alexandrina Geerman y famia
Jacinta Ridderstaat y famia
Maria Lobbrecht y famia
Bon bisinja y amigo di cas: Primintiva Monegro
Trina Croes
Joe St.Jago
Carlos Croes
Demas famia: Holsman, Ridderstaat, Franken, Cardoso, Tromp, Werleman, Reynoso, Rodriquez, Willems, Wever, Odor, Zievinger, Krozendijk, Geerman, Lobbrecht, Hoo, Farro.
Primo(a)nan, sobrino(a)nan y su conocirnan.
Ta invita pa asisti na despedida y cremacion diamars 4 october 2016 for di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*“Na pas lo mi bay drumi y pega soño, pasobra ta Abo so, O Señor, ta hasi mi biba den seguridad”
Salmo 4:8*

“Lagrima y flornan por seca su recuerdonan pero tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.”A bay sosega den brasa di Señor nos querida y inolvidabel mama, wela, suegra, tanta y ruman



Marlene Sylvia Westerburger

*03-07- 1934

†28-09- 2016

Na nomber di su:
Yiunan stima: Patricia Ann Joseph
Ray Anthony y Wendy Joseph-Vrolijk
Donna Sharon Joseph
Unico nieta stima: Dorene T.J. Joseph y Daniel Muñoz
Rumannan: Johannes A. Westerburger
Sonia C. Westerburger
Ronnie E. y Grace Westerburger-Winterdaal
Magda I. y Yeyo Buckley-Westerburger
Alida M. Westerburger y Mercedes Cosme-Sanchez
Su Cacho stima: Teddy
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swanan y cuñanan, bon amiganan y bon bisiñanan, tur conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Colombia, Hulanda, Belgica, Merca y Trinidad: Joseph, Westerburger, Augustin, Jie-Sam- Foek, Buckley, Vrolijk, Winterdaal, Adonis, Vingal, Trom, Harms, Cardona Bueno

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Su rumannan di iglesia Adventista di Shete Dia di Aruba

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 10 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 11 di October 016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Despues di despedida y cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini”
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa na nos curason ta anuncia fayecimento di nos mama stima :*



Genoveva Maduro Geerman

Mihor conocí como “Nowewa”, “ Veva” ,“Machi” of “Abuela”

*03 januari 1932 +01 oktober 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
A bay sosega den brasa di Señor:*



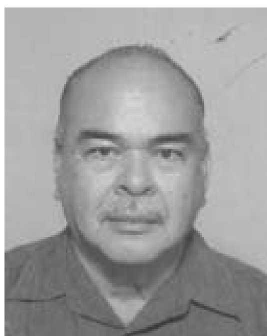
Juan Dominico Werleman

* 10 juni 1942 - † 1 di oktober 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Lagrima y Flornan por seca su Recuerdonan y tur loke e la Hasi y significa pa nos lo keda Graba pa Semper den nos mente y Curason. "Cerca Dios mi Alma ta na Paz, ta di dj'E mi Salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso Dolor na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia Fayecimento inespera di:



Rodulfo Geerman

Mihor conoci como "Fichi"
⋆05-08-1945 - †27-09-2016

Na nomber di :

Su Esposa : Amalia Geerman Werleman

Yiunan :Geraldine Wernert Geerman y esposo Marcel Wernert
Jazmin Geerman y esposo Jeffrey Geerman

Nietonan stima : Jefferson , Jonathan y Jorick
Mayornan : †Dabian Geerman
†Clarita Geerman Kelly

Rumannan : Lucrecia Geerman y esposo
†Anastacio Geerman y famia
†Aniceto Geerman, esposa y yiunan
†Anna Kelly y esposo †Chico Kelly

Sobrina stima : Sheritza Geerman y yiunan y Adri Koolman

Mescos sobrina:Karelline Jacobs na Hulanda
Omo y Tanta nan, Sobrina y Sobrino nan, Prima y
Primo nan, Swa y Cuñanan, amigo y amiga nan, Pepe †Bartola Kelly
Bon bisiña : Magaly Geerman y esposo Mario Geerman
Ex coleganan di Holiday-Inn , Ex compañero nan di F.T.A.
Ruman nan di Misa Iglesia Piedra Plat
Demas famia : Geerman, Werleman, Wernert, Kelly, Croes, Erasmus, Jacobs, Thiel, Benito, Thijsen, Lacle, Dania, Leysner, Everon, Henriquez, Britten, v/d Biezen, de Luvia, Garcia

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 7 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

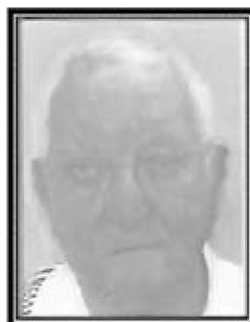
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 6 di oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Un danki special na sobrino Frank Kelly cu a juda nos den momento nan dificil aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa.



Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yeba berde E ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forza.

A bai sosega den brasa di senjor:



Sr. Edwin De Kort

⋆18 januari 1932 +02 october 2016

Na nomber di su:

Yiunan: †Nestor De Kort

David De Kort y sra. Dianne

Nieta: Davienne De Kort

Nieto: Dave De Kort

Yiunan di criansa: Antonio Quintana & famia

Ricardo Quitana & famia

Rumannan: Carmen De Kort & famia

Olivia De Kort & famia

Eduardo y Vera De Kort & famia

Yolanda De Kort & famia

†Efrain De Kort Mildred De Kort & famia

Elsa y Jeens Beaujon

Cuñanan: Rosalinda Maduro & famia

Sixta Thijsen & famia

Tanta stima: Eligia Croes & famia na Houston Texas
Bon amigonan di cas: Carmen Luidens
Lorenzo Dirksz
Subrino y subrinanan y demas famia,

Ta invita pa e acto di cremacion cual lo tuma lugar diahuebs 06 di October 2016 pa 11or di mainta den seno familiar na Royal Funeral Home. nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral home; diaranson 5 di October 2016 di 7or pa 9or di anochi nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa.

enbes di flor of krans nos ta pidi un donacion pa Huize Maristella, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
Salmo: 23



Filomena Antonia Hijmering Luidens

Mihor conoci como Mena
⋆ 23 -10 -1945 - + 27 - 09 - 2016

Na nomber di:
Su esposo: Evert Hijmering

Su yuinan: Marlene Hijmering
Harold Hijmering
Andries y Graciela Hijmering - Carpio

Su rumannan: Carmita Luidens
Margot Luidens
†Jacobo Luidens
†Andres Luidens
†Felix Luidens
†Wimpy Luidens
Serferiano Luidens

Su nieto- y nietanan

Su bisanieta

Su cuñanan y su swanan

Su primo y primanan

Su sobrino y sobrinanan

Su amiga stima: Zulema Farro

Y demas famia: Luidens, Hijmering, boekhoudt, van de Maat, Croes, Croeze, Does, Ras, Geerman, Solognier, Lee- Choon, Cuello, Rasmijn, de Cuba, Thiel, Lacle, Bareño, Carpio na venezuela y Jacobs na Hulanda.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Ta invita pa condoleer dialuna 03 oktober 2016 na Aurora Funeral Home for di 7 - 9 pm.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 04 oktober 2016 for di 9 - 11 am na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.
Cu honda pena nos ta anuncia

fayecimento di :



Diana Francisca Wever-Arendsz

⋆29-01- 1940 †03-10- 2016

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 08 Oktober 2016 pa 11or di mainta na Misa

Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 06 Oktober 2016 Di 7'or pa 9'or di anochi

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



"Dios a yama mi, ora mi tawata drumi y asina mi a separa for di boso den es mundo aki. Boso curason no bira tristo. Stima otro manera mi a stima boso y esey lo ta boso consuelo."
Cu honda pena na nos curason, nos ta anuncia

fayecimento di



Sra.vda Maria Anna Werleman Geerman

Mihor conoci como "Maria di Tony"

⋆09-08-1924 † 01-10-2016

Na nomber di : Esposo: † Antonio "Tony" Werleman Yuinan: Marina y Jerry Franken y famia
† Juan Werleman y Danny y famia †
Meta y + Amabel "Chan" Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena y + Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester "Buchi" y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland "Lalang" Angela y famia
Frank Werleman
Rustico "Tico" Werleman y famia
Enrica y Jossy de Cuba y famia
Ricardo "Cadochi"y Erica Werleman y famia
Diana y Calvin Subaran y famia
Rumannan: † Ety y Jacentha Geerman y famia
† Fela Geerman y famia
Lucas y + Icha Geerman y famia
† Pablo "Olin" Geerman
† Francisco "Fan" Geerman
Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a)nan na Aruba, Hulanda y Colombia, sobrino(a)nan, sobrino(a)nan di respet, ihanan, comper y comernan, primo y primanan, compañeronan di Huize Maristella y demas famia, bisiñanan di Santa Cruz y Jucuri. Ex compañero nan di Trappers Club. Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 oktober '16 pa 4'or di atardi pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos "Machi" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Immaculada Concepcion, Santa Cruz. Nos disculpa si den nos dolor por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda

graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



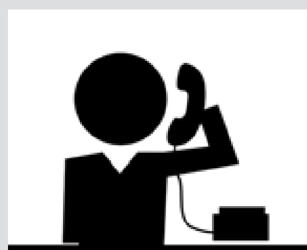
Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como "Feng"

⋆08-02- 1955

†23-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas
Dr. Vis
Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587-9011
San Nicolas:San Lucas 584-5719

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crucero

Dia	Fecha	Crucero	Yegada	Salida
Diamars	4 oktober	FREEWINDS	05:30	****
Diarason	5 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		ADVENTURE OF THE SEAS	08:00	23:00
		ISLAND PRINCESS	07:00	12:30
Diahuebs	6 oktober	CARNIVAL CONQUEST	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	13:00	19:00
		FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	10 oktober	ADVENTURE OF THE SEAS	09:00	23:00
Diarason	12 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
		FREEWINDS	05:30	****
Diarason	19 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diasabra	22 oktober	ZUIDERDAM	13:00	23:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
Diamars	25 oktober	CARNIVAL VALOR	13:00	22:00
Diarason	26 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diahuebs	27 oktober	CARNIVAL SLENDOR	07:00	16:00
Diabierna	28 oktober	FREEWINDS	05:30	*****
Diasabra	29 oktober	ISLAND PRINCESS	13:00	19:00
Diadomingo	30 oktober	FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	31 oktober	CELEBRITY INFINITY	14:00	*****

Por fabor tene na cuenta cu schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911	
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/03/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	183.09	183.81	184.61
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	174.11	175.70	177.46
EUR	198.31	200.12	202.13
DKK	25.89	26.61	27.41
NOK	21.32	22.04	22.84
SEK	19.85	20.57	21.37

For amounts up to Afl. 100,000

Mireille Sint Jago:

Educacion ta conta



ORANJESTAD - Na prome instancia mi kier comparti un bon noticia cu Aruba henter. Despues mi lo duna algun informacion tocante e desaroyo y situacion cu nos tin awor den enseñansa.

E bon noticia ta cu mi yiu homber mayor, Lorenzo Sint Jago, a gradua pa su HBO na Hulanda. El a caba su estudio di HBO ICT na e Instituto Windesheim Almere y a ricibi su HBO diploma dia 14 di juli. Awor e tin e titulo Ingeniero di ICT! Den su ultimo aña di estudio, Lorenzo a cuminsa un di dos estudio di HBO na Windesheim den e ramo di Comunicacion. Di cual tambe el a logra y ricibi su propedeuse siman pasa. P'esey mi ta uza esaki pa informa pueblo di algun cos importante pa cu e exito den estudio di nos hobennan.

Lorenzo a bin biba na Aruba na aña 2004. Despues di 6e klas na Colegio Frere Bonifacius, caminda juffrouw Susan a guia e klas na un manera excepcional, Lorenzo a bay Colegio Arubano. Door cu el a nace y bay scol na Hulanda, e tawata domina e idioma Hulandes super bon. Na 2005 tawata tin un psychologische toets so cu ta determina e potencial di e mucha y no solamente si e mucha ta domina e idioma Hulandes. E cantidad di alumnonan cu tawata wordo acepta pa Colegio Arubano e tempo ey, ta casi dobel di locual ta wordo admiti awendia. E toets di Colegio Arubano, di Hulandes y Rekenen ta midi e nivel pa cu e materianan aki y no e potencial di un alumno. Sinembargo, Lorenzo a caba Havo na Colegio Arubano na aña 2011 y el a biaha cu e otro studiantenan pa Hulanda. Durante su 5 aña di estudio e tawata e unico studiante di Aruba na e Instituto Windesheim.

Windesheim ta conoci como un Instituto Cristian cu ta pone hopi atencion na e studiantenan. Tin mas cu 40 diferente ramo di estudio cu ta wordo ofreci. Nan tin un Campus cu tambe ta keda den e centrum di Almere y hopi cerca di e scol. E gemeente di Almere ta percura pa studiantenan di Aruba haya un camber mesora, pa asina e logra haya un bon comienso. Aña pasa nos a bin haya sa cu Windesheim ta un di e poco HBO Instellingen na Hulanda cu ta ofrece guia na studiantenan cu tin problema cu Hulandes door cu nan tom menos cu 5 aña bibando na Hulanda. E studiante mes mester aplica pa e guia aki pa e bin na remarca pa e guia aki cu ta brinda studiantenan di afo tempo adicional pa caba cu nan tentamens y uzo di un diccionario den nan idioma preferi pa Hulandes durante tentamen. Algo cu lo no ta un luho pa studiantenan di Aruba y informacion importante pa nos studiantenan, cu mi a yega di comparti na varios ocasion den articulonan y na radio tambe.

Como mama, mama soltera, mi ta super contento y orguyoso cu mi yiu a logra e titulo Ingeniero den ICT pa su prome HBO cu su 23 aña na e Instituto Windesheim. E ta sigui studia na Hulanda, pero su situacion a cambia, pasobra despues di 5 aña bo no tin derecho riba un OV-jaarkaart mas. Pero e lo logra su metanan sigur. Como maestra mi kier pa tur mucha por desaroya nan potencial y logra e maximo posibel. Pa esey nos muchanan mester di un miho guia di e prome dia cu nan ta cuminsa scol basico te cu ora nan bay studia afo! Mi ta convenci cu cada depchi cu wordo inverti den enseñansa, nos no lo mester gasta pa combati criminalidad, embaraso hubenil y varios problemanan social cu por surgi. Un hoben cu ta wak cu e tin oportunidad pa ta exitoso, lo haci miho escogencia pa cu su bida. Ta berdad cu tin hende cu ta logra pa ta exitoso sin caba un estudio secundario of profesional, pero e gran mayoria cu si ta logra caba nan estudio por bisa bo cuanto e estudio aki a yuda nan pa por logra nan soñonan. P'esey mi ta comparti e lema aki cu pueblo di Aruba: "Educacion ta conta!" P'esey nos mester midi e potencial di nos muchanan y no solamente nan conocemento. Aruba por conta cu mi pa lucha pa un miho futuro pa no solamente mi yiunan, pero pa tur muchanan y hobennan di Aruba.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbashon, di ken lo mi tin miedo?
Den su mesun palabranan inspira door di Salmo 27
Cu inmenso tristeza, pero agradecido pa tur locual ela hasi y significa pa nos,
Nos ta anuncia partida di:

Sra. Vda. Marianita Boekhoudt-Wernet

Mihor conoci conmo: Mariana y Mama

Ta invita demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda, tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 7 di october 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 6 di october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Advertorial

Celebra dia di bestia cu Dog Chow y gana un aña gratis di cuminda pa bo cacho

ORANJESTAD – Purina Dog Chow ta duna bo e oportunidad di gana un aña gratis di cuminda pa bo cacho, cu un campaña dinamico cu a cuminsa desde luna di Augustus y un tour unda e team promocional di Purina Dog Chow a bishita diferente punto di benta na tur districto di Aruba regalando hopi premio instantaneo pa e cachonan consenti y stima di cas.

Consumidornan por participa ainda te cu dia 4 di october door di cumpra un paki di Purina Dog Chow di cualkier tamaño y un paki di Purina Snacks manera Begging' Strips, Alpo T-Bonz of e Baked Delights di Beneful, skirbi nan nomber, telefon y email riba nan recibo original y deposit'e den e caha promocional situa na e siguente punto di benta participante; Cheng's Supermarket, SuperFood, Wei Ming, Hong Kong Paradera, Hong Kong San Nicolas, Tesco, New Food Center, Rei Hing, Mundo Nobo, NG Kamay, Macro, Kinnpo, Feng Da, Primito Pest Control, Bestial Pet House of na oficina di Compra Ltd.

Adicionalmente y en conexion cu dia di bestia Purina Dog Chow a team up cu personalidad local y locutor Ivo Yanes pa sorprende varios oyente y nan mascota dia 4 di october cu premionan di Purina Dog Chow. Si bo tambe kier participa djis post e potret di bo mascota sintonisando e programa di Ivo 4 life riba e pagina di Facebook di e programa. E sorpresa lo wordo transmiti live tambe riba TeleAruba canal 13.

Pa mas informacion por bishita e pagina Facebook di Compra ltd., distribuidor oficial di Purina na Aruba.





